

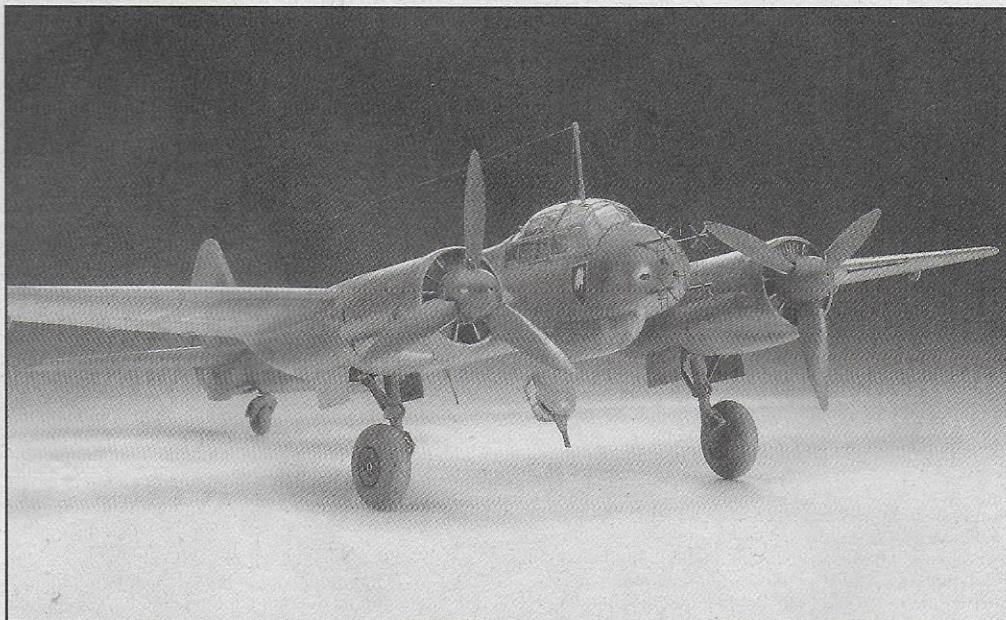


Junkers Ju-88 C-6 Nightfighter

04542-0389

©2001 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY



Junkers Ju-88 C-6 Nightfighter

Bereits bei der Konstruktion der Ju 88 wurde bei Junkers besonderer Wert auf Geschwindigkeit gelegt, und so entstand die neue Maschine als ein Schnellbomber, der gleichzeitig auch über eine entsprechende Reichweite verfügte. Damit waren alle Voraussetzungen gegeben, um die neue Maschine auch für andere Einsatzzwecke zu verwenden. Besonders die Zerstörer, die vornehmlich durch die Messerschmitt Bf 110 gestellt wurden, machten der Luftwaffenführung Probleme, da sie nicht über eine ausreichende Reichweite verfügten und auch ihre Feuerkraft nicht den Anforderungen gerecht werden konnte.

Als Ausweg bot sich die Ju 88 an, die für diesen Einsatzzweck nur geringfügig umgebaut werden musste. Statt des verglasten Bomberbugs wurde eine neue Glattblechnase angebaut in der drei MG 17 und ein MG FF oder wahlweise ein MG 151/20 als konzentrierte Vorwärtsbewaffnung untergebracht werden konnten.

Die Zerstörer entstanden meist aus vorhandenen Bombern, die für den neuen Einsatzzweck umgebaut wurden.

Die mangelnde Reichweite der Bf 110 macht auch in der Nachtjagd Probleme, und ein Ersatz wurde dringend benötigt. Als Alternative entstand auf der Basis der Ju 88C – Zerstörer eine Nachtjagdversion, die als C-2, C-4 und C-6 in den Einsatz kam. Besonderes Merkmal dieser Maschinen war eine schalenförmige Flammendämpferanlage, die über den Auspuffreihen montiert wurde.

Mit der Einführung der ersten Nachtsuchgeräte (Radar) erhielten auch die Ju 88C-6 die ersten Anlagen vom Typ FuG 202 Lichtenstein BC.

Die charakteristischen Antennen wurden wegen ihrer Form schnell bei den Einheiten als „Matratzen“ bezeichnet.

Da die Sichtverhältnisse für den Piloten bei der serienmäßigen Frontverglasung des Cockpits durch die kleinen Fenster mit den vielen Streben sehr schlecht war, änderte man für die Ju 88C-6 die Verglasung im Panzerglas mit großen, winklig zueinander angeordneten Frontfenstern.

Neben der Baureihe C entstand noch die Ausführung R, die sich jedoch nur durch die Verwendung von BMW 801 Triebwerken mit 1.700 PS statt der Jumo 211J mit 1.410 PS unterschied.

Zusammen mit den später gebauten Ju 88G Nachtjägerversionen wurden 3.964 Ju 88 Zerstörer und Nachtjäger bis zum Kriegsende gefertigt.

Technische Daten:

Spannweite:	20.07 m
Länge:	14.36 m
Höhe:	5.07 m
Triebwerke:	2 x 12 Zylinder Jumo 211 J
Leistung:	2 x 1.410 PS
Höchstgeschwindigkeit:	503 km/h
Reisegeschwindigkeit:	449 km/h
Reichweite:	2.935 km
Dienstgipfelhöhe:	9.920 m
Leergewicht:	8.398 kg
Startgewicht:	11.625 kg
Bewaffnung:	3 x MG 17 Kaliber 7.92 mm 1 x MG FF Kaliber 20 mm oder 1 x MG 151/20 Kaliber 20 mm 1 x MG 131 im Heckstand
Besatzung:	3 Mann

Junkers Ju-88 C-6 Nightfighter

From the construction phase of the Ju 88, Junkers put special emphasis on speed and so the new aircraft became a high-speed bomber which also featured the matching range. Thus, all requirements were met to deploy the aircraft in a variety of uses. It was in particular the destroyers which were in most cases Messerschmidt Bf 110s that posed a problem to the Luftwaffe leadership as they did not have a sufficient range and also because their firepower did not meet the required standards. The Ju 88 offered a solution to these problems, with only few adaptations required for this role. The glass nose of the bomber was replaced by a new smooth metal one which could house three MG 17 and one MG FF or alternatively one MG 151/20 as a concentrated forward armament. These destroyers were mostly made from existing bombers converted for the new deployment. The insufficient range of the Bf 110s created problems also for the night fighter role and a substitute was urgently required. As an alternative, a night fighter version based on the Ju 88C destroyer was produced which saw service as C-2, C-4 and C-6. The characteristic feature of those aircraft was a basin-shaped flame damper mounted above the exhausts.

With the introduction of the first night-search devices (radar), the Ju 88C-6s were also equipped with the first systems of the make FuG 202 Lichtenstein BC. Due to their characteristic shape, the aerials soon became known as „matresses“ amongst the units.

The frames of the many small windows of the production line cockpit resulted in a very poor visibility for the pilot, so that the armour glazing was altered for the Ju 88C-6 to large front windows arranged at an angle to each other. Apart from the C-type, an R-type was built which differed to the C-type only in the use of B.M.W. 801 engines rated at 1,700 hp each as opposed to Jumo 211J engines each rated at 1,410 hp. Including the later built Ju 88G night fighter versions, a total of 3,964 Ju 88 destroyers and night fighters were built before the end of World War II.

Specification:

Wing span	20.07 m
Length	14.36 m
Height	5.07 m
Engines	2x 12 cylinder Jumo 211J
Performance	2x 1,410 hp
Maximum speed	503 km/h
Cruising speed	449 km/h
Range	2,935 km
Service ceiling	9,920 m
Empty weight	8,398 kg
Take-off weight	11,625 kg
Armament	3x MG 17, 7.92 mm 1x MG FF, 20 mm or 1x MG 151/20, 20 mm 1x MG 131 in the rear of the cockpit; rearward-firing
Number of crew	3

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschespapier andrücken.

NL: OPGELUT: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vervolgens drogen aan de lucht om de deklaat en de afzichtsbeelden beter te houden. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chroom en verf van de lijmsvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier à blotter.

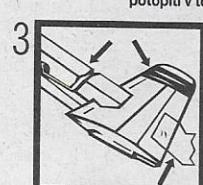
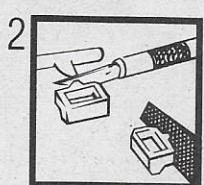
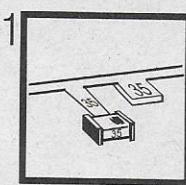
E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanìa. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). Vg de beakta följdien i sammansättningsslagen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummiringar, tejp och klädnytor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna in en mild tvättmedellösning och torta dem i luften för att lock och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och färg från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torra igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskpapper.

DK: BEMÄRK: Inden sammensättningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefolgen af monteringsinstrukturen skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil for at afgrænse af delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdele renses i en mild sæbe- og lufttørkning og overfladerne skal ikke oversættes med farve. Inden påfældelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommelig. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele måles inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven være godt inden sammensættningen fortsættes. Overfarvningerne motiver skaltes ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια τανία, κολλητική τανία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των καλλιτεχνικών μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφαση του χρώματος και των καλλιτεχνικών. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε αν ταυτίζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλεύψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και βούτηξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτέρων. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο ομαδεμένο σημείο και πάστε το με το στουπόχαρτο.



Read before you start!

N: OBS! Les nöye igennom monteringsanvisningen før sammenbygningen. Hver del er nummereret (1). Folg rekkefølgen på monteringsinstrukturen. Nødvendig værktøj: Kniv og fil for fjerning af grader på delene (2); gummidæk, tape og klesklærer for å holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem luftørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene for de fjerpes fra rammen (4) (5). La fargene torke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar ou rebarba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas no ar, de forma que a densão de tinta e os desenhos permaneçam bem fixos. Antes de colar, verificar se as peças encostam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças quando se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada uma das decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: FUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja vila osien ylimääräisen purseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippit ja pyykkipolku tyyletiläimittäjäksi osien paikalliskäytämiselle (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineoluksella ja anna niiden kuivua itsessään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimautusta, että osat sopivat toisiinsa levitä liimaa säästäävästi. Poista kromaus ja maali limppaamisesta. Maalaus pienet osat ennen kuin irrotat ne pidirakennelmaista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen itti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperilta merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolto vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Убрать хром и краску с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и прокипятить на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельно от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz piłka do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieliźny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić farby oraz farby z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Male elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farby dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Sciągnąć motyw z papieru na oznaczoną miejsce i docisnąć biulątko.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyi okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapajını almak için bıçak ve eğik (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bant ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir duruşla ile temizleyin, boyası veya çarkaların boyası iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların upuy uymadığını kontrol edin; yapışkan idareli bir şekilde sürüntün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sükmeden önce, küçük parçalar boyanın (4) (5). Boyayı iyi kurumaya bırakın, sonra montaj devam edin. Her çarkıma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suyla daldırın. Motif işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Zwracíte uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż i piłka do odstrańiania zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieliźny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić farby oraz farby z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Male elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramy (4) (5). Farby dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Sciągnąć motyw z papieru na oznaczonem miejscu i docisnąć płytką.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szérialis lepések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezelő az alkatrészek sorjállításához (2); gumi szalag, ragasztszálzalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtártásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillesnek-e; a ragasztszálzalagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festékét a ragasztszálzalag felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a kerebtől törént eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekkel hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad foltni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízből kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspárral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z leplilom in klukce za učvrstilo zaledenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterzentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikali boljše prijeli. Pre lepljenjem obvestno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotom oddeliti z ramo (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikati posebno zarezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijačem.

GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veulliez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvánsse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokamissäätöissä.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembolelle lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atención a los símbolos que seguirán pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
 Lag venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Парокало професите та паракато симбола, то отола хрипомопотоунтai отија паракато већијиес конструјући stupnici.
Dbejte prosim na dale uvedene symboly, ktere se pouzívají v následujících konstrukčních stupnících.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even later weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blötl och fast dekalerna
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vann og før det over på modellen
 Dyppe bildet i vann og sett det på
 Переюючюю картинку намочить и нанести



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Límaa
 Limes
 Lim
 Klejťť
 Przykleić
 клаљама
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztni
 Lepiti

Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не клеятъ
 Nie klejenjač
 မှုလဲတဲ့
 Yapıştmayın
 Nelepít
 nem szabad ragasztni
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfritt
 Vaihtoehtoisesti
 Valgfritt
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 အနာဂတ်
 Seçmeli
 Volftelnē
 tetszs szerint
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antall arbeidstrinn
 Antall arbeteidstrinn
 Количеств操業
 Liczba operacji
 ခုစီမံချက်များ
 İş sahalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Stevilka koraka montáže



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Tapej
 Tape



Klarichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpia las piezas
 Pega transparente
 Parte transparente
 Genomsiktigiga delar
 Läpinäkyvät osat
 Glassklare deler
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Selfaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dzelžībā handelētārākā kārtā arī te gājotnei
 Realiza el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpite kuten viereisellä sivulla
 Gjenta prosedyren for den motsatte siden
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторять таку ж операцію на протилежній стороні
 Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniejszej
 επαναλαμβάνετε την ίδια διδούκοσα στην αντίστοιχη πλευρά
 Ayn işlemi karşı tarafa tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración de piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopsyatta
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleşirilen parçaların sekli
 Zobrazeni sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Silka slopjeneva dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irrota veltsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделять ножом
 Odciać nożem
 ပို့ချေခြင်း မြတ်သူမှာ
 Bir bıçak ile kesin
 Oddelit pomoci nožem
 kes segítségevel leválasztani
 Oddeliti z nožem



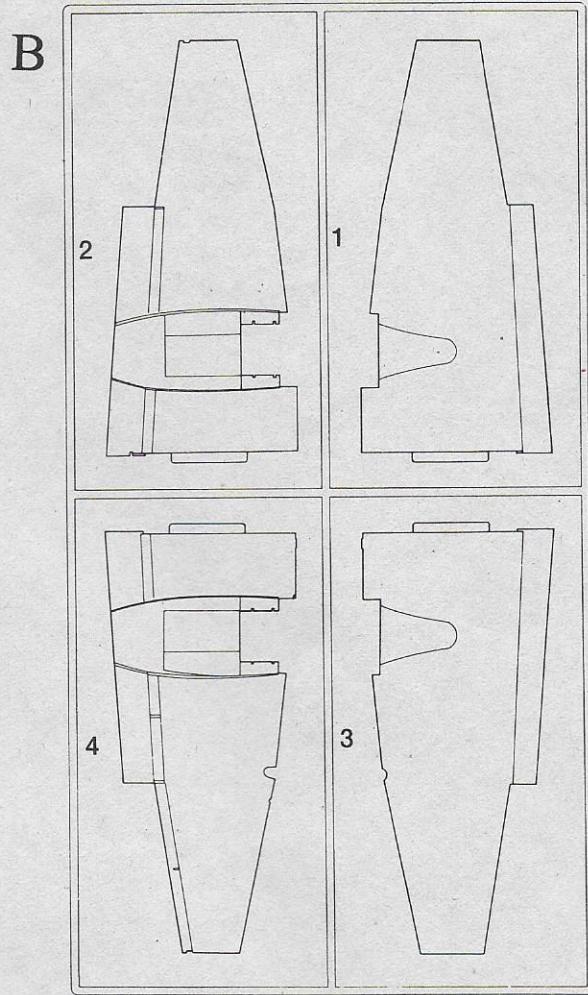
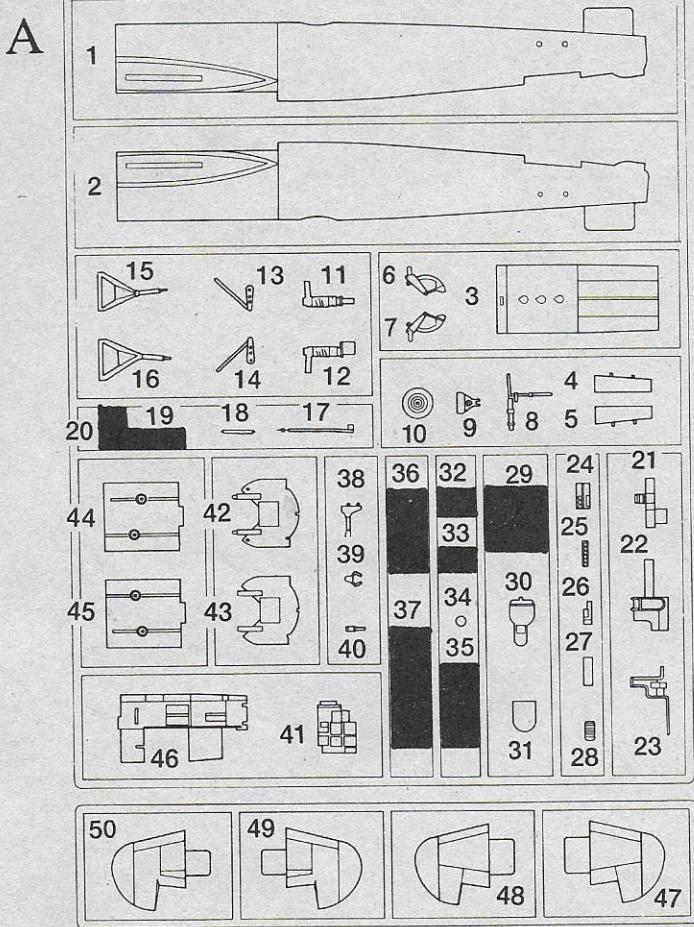
Loch bohren
 Make a hole
 Faire un trou
 Maak een gat
 Practicar un taladro
 Perfurare
 Fare un foro
 Borra hål
 Poraa reikä
 Der bores et hull
 Bor hull
 Просверлить отверстие
 wywiercić otwór
 အော်ခြင်း ရွှေ့ပြန်
 Delik açın
 Vyrtat diru
 lyukat fújni
 Narediti lukinjo



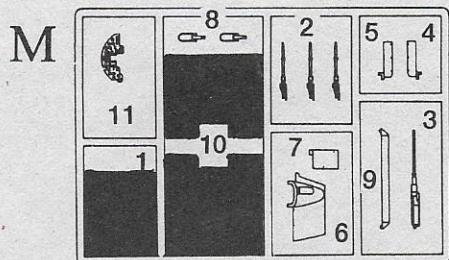
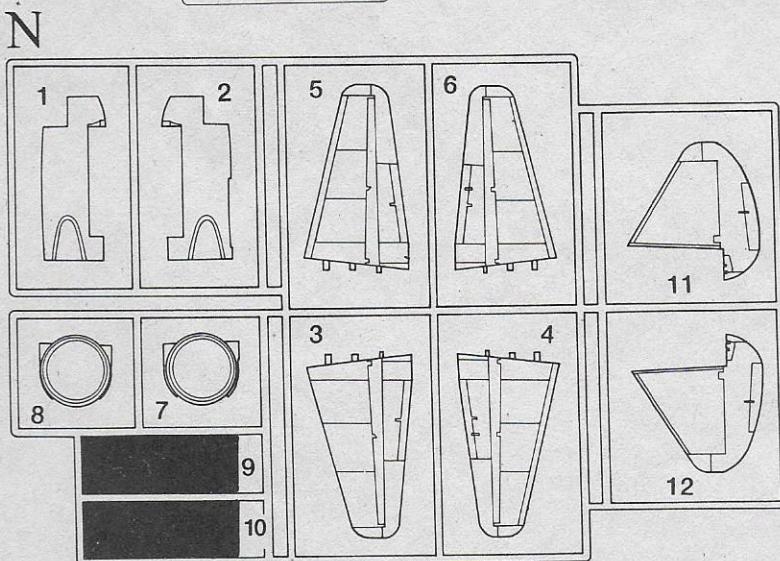
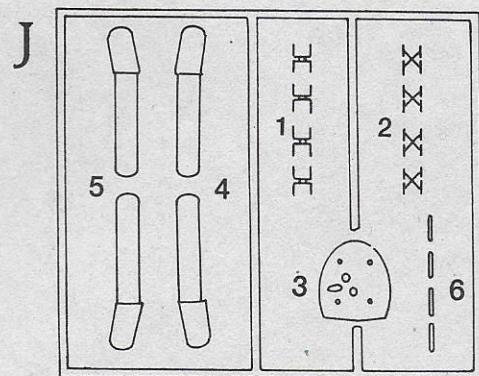
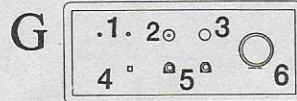
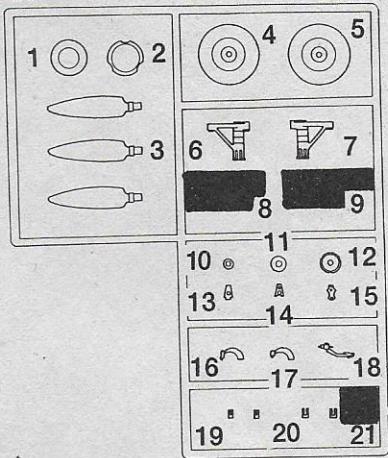
Entfernen
 Remove
 Détacher
 Verwijderen
 Sacar
 Retirar
 Eliminare
 Tag loss
 Poista
 Fjernes
 Fjern
 Удалить
 Usunąć
 απομαρκύρετε
 Temizleyin
 Odstranit
 eltávolítani
 Ostraniti

Benötigte Farben / Used Colors

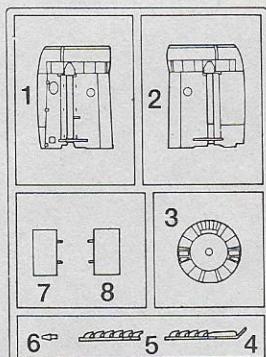
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Avända färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nedvendige farger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebne barve			
50%	A	20%	30%	70%	B	30%	40%	C	20%	40%	
bronzegrün, matt 65	+ seegrün, matt 48	+ gelb, matt 15	grau, matt 69	+ gelb, matt 15	gelb, matt 69	+ gelb, matt 55	lichtgrün, matt 55	+ grau, matt 57	+ weiß, matt 5	weiß, matt 5	
bronze grün, matt	sea green, matt	yellow, matt	grainitgra, matt	jaune, matt	yellow, matt	light green, matt	grey, matt	white, matt	white, matt		
vert bronze, mat	vert d'eau, mat	jaune, mat	gransgris, mat	geel, mat	jaune, mat	vert clair, mat	gris, mat	blanc, mat	blanc, mat		
bronzegrün, mat	zaegroen, mat	geel, mat	gris granito, mate	amarillo, mate	geel, mat	lichtgrøen, mat	gris, mat	wit, mat	wit, mat		
verde bronce, mate	verde mar, mate	amarillo, mate	cinzento granito, fosco	amarelo, fosco	amarillo, mate	verde luz, mate	gris, mate	blanco, mate	blanco, mate		
verde bronce, fosco	verde lago, fosco	amaralo, fosco	grigio granito, opaco	giallo, opaco	amaralo, fosco	verde fosc, opaco	cinzentico, fosco	branco, fosco	branco, fosco		
verde bronce, opaco	verde lago, opaco	giallo, opaco	granitgr, matt	gul, matt	giallo, opaco	verde chiaro, opaco	grigio, opaco	branco, opaco	branco, opaco		
bronsgroen, mat	havgrøn, matt	gul, matt	granitgr, matt	keltainen, himmeä	gul, matt	ljuşgrön, matt	grå, matt	vit, matt	vit, matt		
gronsvinbræ, himmeä	merenvihreä, himmeä	keltainen, himmeä	granitgr, matt	havgrön, matt	keltainen, himmeä	vaaeanvihreä, himmeä	harmaa, himmeä	valkoinen, himmeä	valkoinen, himmeä		
broncegrän, mat	havgrön, matt	havgrön, matt	granitgr, matt	gul, matt	gul, matt	lysegrönn, matt	grå, matt	hvid, matt	hvid, matt		
bronsegrenn, matt	sjögren, matt	gul, matt	granitgr, matt	zöld, matoway	zöld, matoway	zelený světlezelený, matoway	sergyl, matoway	белый, матовый	белый, матовый		
бронзово-зеленый, матовый	зеленый морской, матовый	желтый, матовый	granitowoszary, matoway	kítrivo, mat	kítrivo, mat	świetlistozielony, matoway	szary, matoway	biały, matowy	biały, matowy		
brązowozielony, matowy	zielony morska, matowy	żółty, matowy	granitowoszary, matoway	görl yesili, mat	sari, mat	prąpno fiolet., mat	żółty, mat	leukó, mat	leukó, mat		
próchno mroźt'ou, mat	próchno lǚmç, mat	kítrivo, mat	granit gris, mat	zülöve šedá, matná	zülöve šedá, matná	szwetló zöld, matt	szedá, matná	beyaz, mat	beyaz, mat		
bronze yesil, mat	görl yesili, mat	görl yesili, mat	gránitszürke, matt	sárka, matt	sárka, matt	világító zöld, matt	szürke, matt	bílá, matná	bílá, matná		
bronzové zelená, matná	morská zelená, matná	zelená, matt	granitino siva, mat	rumena, matt	rumena, matt	svetlo zelená, matt	siva, matt	fehér, matt	fehér, matt		
bronzoldz, matt	tengerzöld, matt	tengerzöld, matt						bela, matt	bela, matt		
branza zelena, mat	morsko zelena, mat	morsko zelena, mat									
E	F	80%	20%	G	H	I	J	K			
helloliv, matt 45	panzergrau, matt 78	+ schwarz, matt 8	karminrot, matt 36	anthrazit, matt 9	seegrün, matt 48	schwarz, matt 8	aluminium, metalliz.				
light olive, matt	tank grey, matt	black, matt	karmin red, matt	anthracite grey, matt	sea green, matt	black, matt	aluminium, metallic				
olive clair, mat	gris blindé, mat	noir, mat	rouge karmin, mat	anthracite, mat	vert d'eau, mat	noir, mat	aluminium, métallique				
olijf-ficht, mat	pantsesgris, mat	zwart, mat	karmirod, mat	antraciet, mat	zeegroen, mat	zwart, mat	aluminium, métallique				
aceituna, mate	plomizo, mate	negro, mate	karmin, mat	antracita, mate	verde mar, mate	negro, mat	aluminio, metálico				
oliva claro, fosco	cinzento militar, fosco	preto, fosco	vermelho carim, fosco	antracite, fosco	verde fosc, opaco	preto, fosco	aluminio, metálico				
oliva chiaro, opaco	color caro armato, opaco	nero, opaco	rosso carimino, opaco	antracite, opaco	verde lago, opaco	nero, opaco	aluminio, metálico				
ljusoliv, matt	pansargr, matt	svart, matt	musta, himmeä	antrasiti, himmeä	havgrøn, matt	svart, matt	aluminio, metálico				
valean olivi, himmeä	panssarinharmaa, himmeä	sort, matt	karminlinipunainen, himmeä	antrasiti, himmeä	merenvihreä, himmeä	sort, matt	aluminio, metálico				
lysoliv, mat	kampvoogd, mat	sort, matt	karminred, mat	koksgrå, mat	havgrön, mat	sort, matt	aluminio, metálico				
lys oliven, matt	pansergr, matt	sort, matt	karminred, mat	antrasiti, matt	sjögren, matt	sort, matt	aluminio, metálico				
светло-оливковый, матовый	серый танк, матовый	черный, матовый	красный кармин, матовый	антрацит, матовый	зеленый морской, матовый	черный, матовый	алюминиевый, метал				
jasnozielik, matowy	szary czolg., matowy	czarny, matowy	karminowy, matowy	antracyt, matowy	zielony morska, matowy	czarny, matowy	aluminiem, metalliczny				
dwojgóto xoki, mat	ukri tovks, mat	żółto, mat	kokkivoi öhööö, mat	antrasit, mat	szary, matowy	żółto, mat	aluminiem, metalliczny				
světleolivový, malná	panzer gris, mat	siyah, mat	läri rengi, mat	antrasit, mat	musta, himmeä	siyah, mat	aluminiem, metalliczny				
világos olív, matt	pancérové šedá, matná	černá, matná	krovbě červená, matná	antracit, matná	černá, matná	černá, matná	hliníková, metaliz.				
světo oliva, mat	páncélszürke, matt	fekete, matt	kármíniros, matt	antracit, matt	černá sivá, mat	fekete, matt	aluminiem, metaliz.				
	oktopno siva, mat	černa, mat	šiminka rdeča, mat	antracit, matt	morsko zelena, mat	černa, mat	aluminiem, metaliz.				
L	M	80%	20%	N	80%	20%	O	85%	15%	75%	25%
rost, matt 83	lederbraun, matt 84	eisen, metallic 91	+ schwarz, matt 8	olivgrau, matt 66	+ schwarz, matt 8	olivgrau, matt 66	+ gelb, matt 15	gelb, matt 15	+ weiß, matt 5	staubgrau, matt 77	
rust, matt	leather brown, matt	steel, metallic	black, matt	olive grey, matt	black, matt	olive grey, matt	+ gelb, matt 15	white, matt	+ weiß, matt 5	dust grey, matt	
rouille, mat	brun cuir, mat	coloris fer, métallique	noir, mat	gris olive, mat	noir, mat	gris olive, mat	jaune, matt	ochre, brown, matt	+ blanc, matt	gris poussiére, mat	
rost, mat	lederbrun, mat	ijzerkleurig, metallic	zwart, mat	oligrifris, mat	zwart, mat	oligrifris, mat	geel, matt	ocre, mat	+ wit, mat	stofgris, mat	
orin, mate	marron cuero, mate	ferro, metalizado	negro, mate	gris acelina, mate	negro, mate	gris acelina, mate	amarillo, mate	oker, mat	+ blanco, mat	ceniciente, mate	
ferugem, fosco	castanho couro, fosco	ferro, metálico	preto, fosco	amarrillo, mate	preto, fosco	amarrillo, mate	amarelo, fosco	ocre, mate	+ branco, mate	cinzento do fos, fosco	
color ruggine, opaco	marrone cuoio, opaco	ferro, metálico	nero, opaco	grigio oliva, fosco	nero, opaco	grigio oliva, fosco	giallo, opaco	ocre, opaco	+ bianco, opaco	grigio sabia, opaco	
rost, matt	läderbrun, matt	järätkä, metálico	svart, matt	oligrigra, matt	svart, matt	oligrigra, matt	gul, matt	oker, matt	+ vitt, matt	dammgrå, matt	
ruste, himmeä	nahkaneura, himmeä	terakkovärinen, metallikkilo	musta, himmeä	olivinharmaa, himmeä	musta, himmeä	olivinharmaa, himmeä	keltainen, himmeä	okra, keltamulta, himmeä	+ hvid, matt	pölynharmaa, himmeä	
rust, matt	läderbrun, matt	järätkä, metálico	sort, mat	oligrigra, matt	sort, mat	oligrigra, matt	gul, mat	oker, mat	+ hvid, matt	stövgrå, matt	
ržavina, matový	koripchenna koža, matový	černatón, metálico	černá, matový	olíwkowoszary, matový	černá, matový	olíwkowoszary, matový	žöld, matový	oxhra, matový	+ bely, matový	slavgrá, matt	
ržawy, matowy	brunatny jak skóra, matowy	szíjat, metálico	żółto, matoway	ukri eläö, mat	żółto, matoway	ukri eläö, mat	kítrivo, mat	żółto, matoway	+ biel, matoway	szary kurz, matowy	
хръмда скокрицás, мат	deri kahevreni, mat	soüber, metálico	żółto, matoway	siyah, mat	żółto, matoway	siyah, mat	żółto, matoway	żółta, matoway	+ leukó, matoway	хръмда скокрицás, мат	
pas rengi, mat	rezavá, matná	demir, metálico	siyah, mat	çerná, matná	siyah, mat	çerná, matná	żółta, matná	żółta, matná	+ bez, matoway	slavgrá, matt	
rozsdá, matt	bőrbarna, matt	železna, metálico	fekete, matt	olivové ředá, matná	fekete, matt	olivové ředá, matná	żółta, matná	żółta, matná	+ bez, matoway	serényi pálmistý, mat	
rjava, mat	koža rjava, mat	železna, metálico	črna, mat	olivová sivá, mat	črna, mat	olivová sivá, mat	černa, mat	černa, mat	+ bela, matoway	szary kurz, matowy	



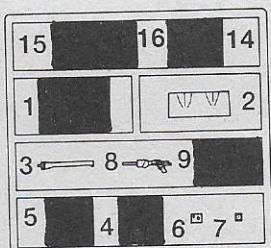
Fx2



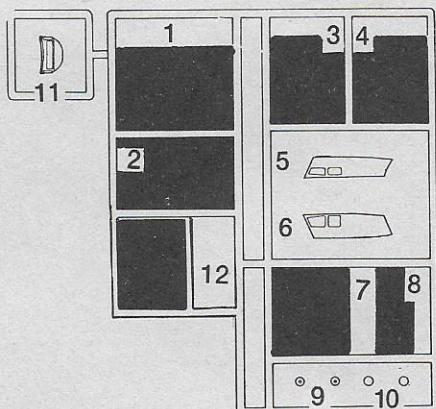
Ox2



P

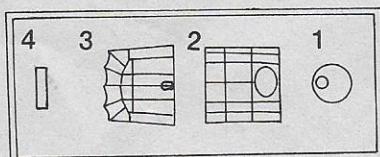


Q

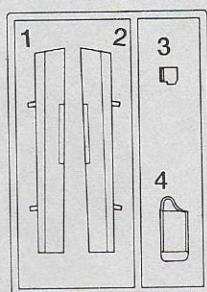


Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti nō usate
Inte använda delar
Tärpeettomat osat
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Неиспользованные детали
Elementy niepotrzebne
μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
Gereksiz parçalar
Nepotrebné díly
fel nem használt alkatrészek
Nepotrební deli

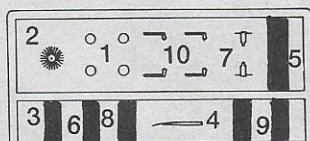
I



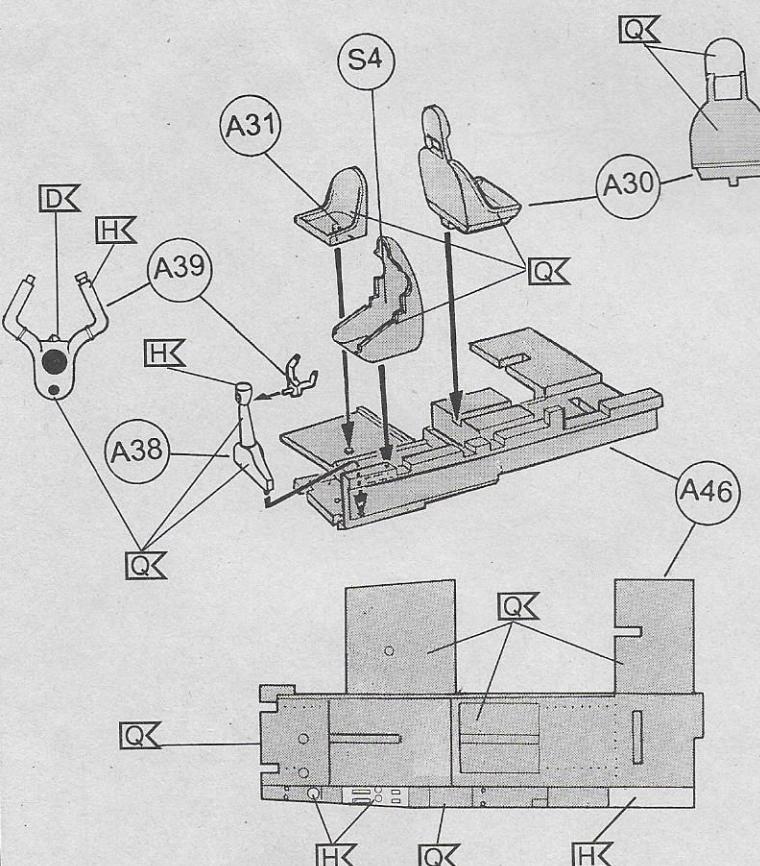
S



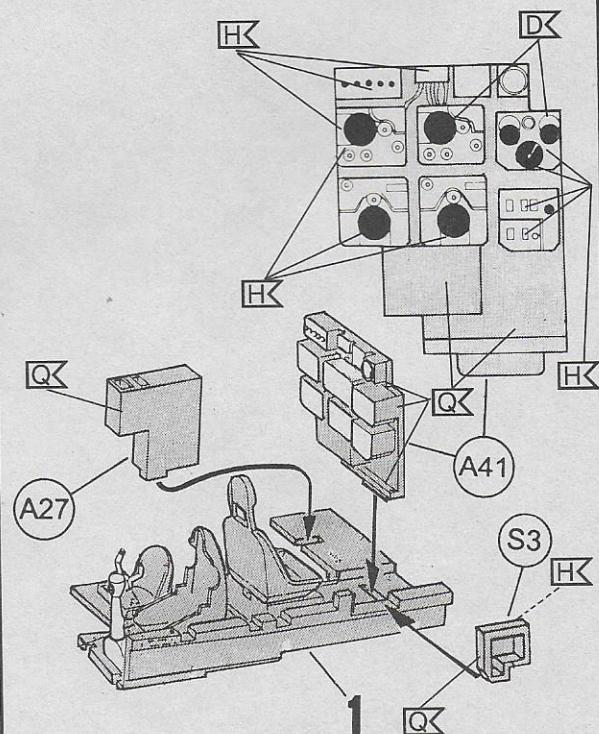
Z



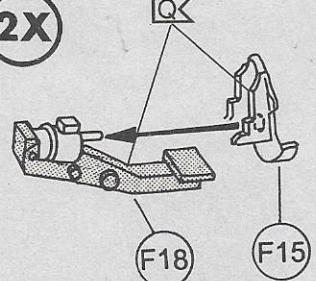
1

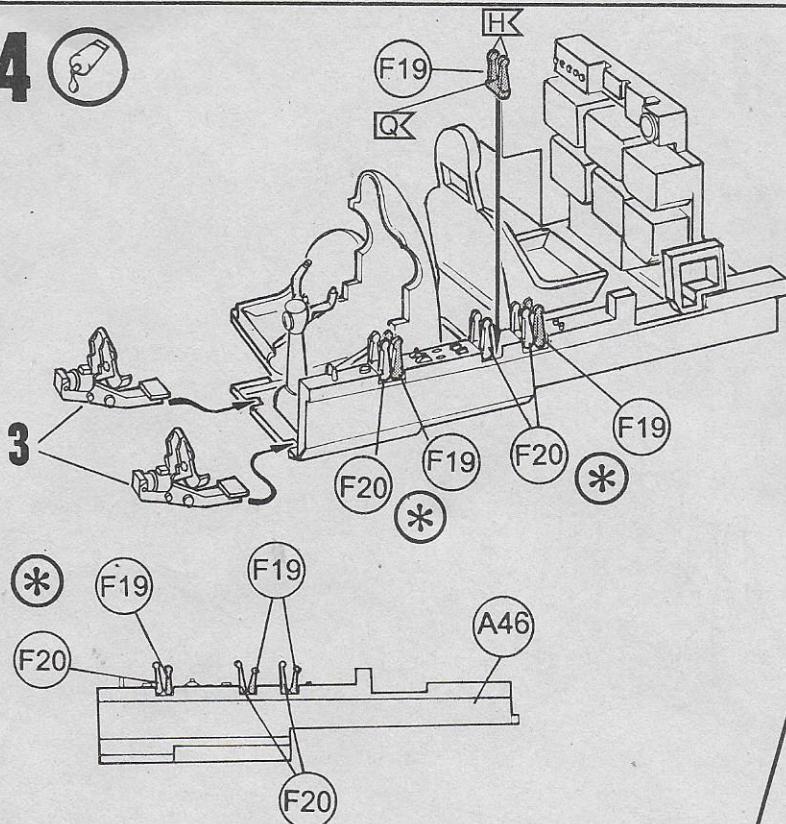
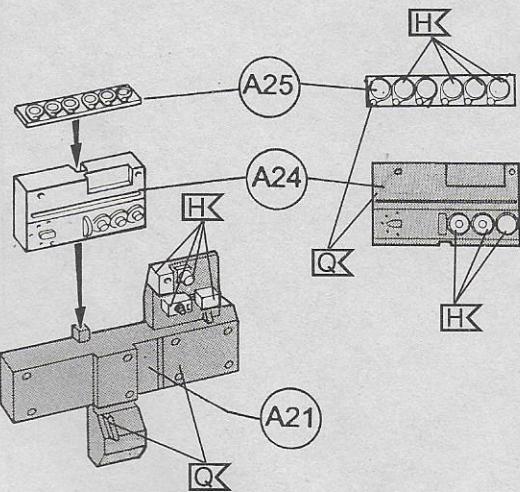
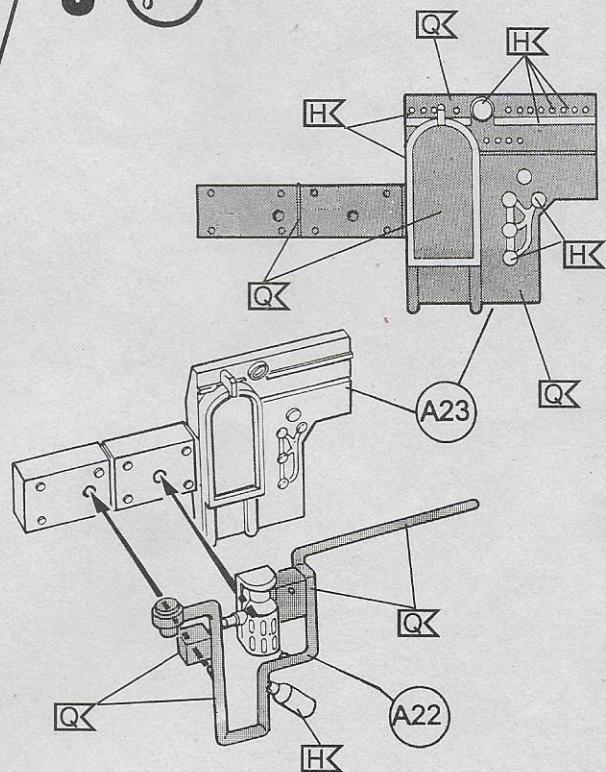
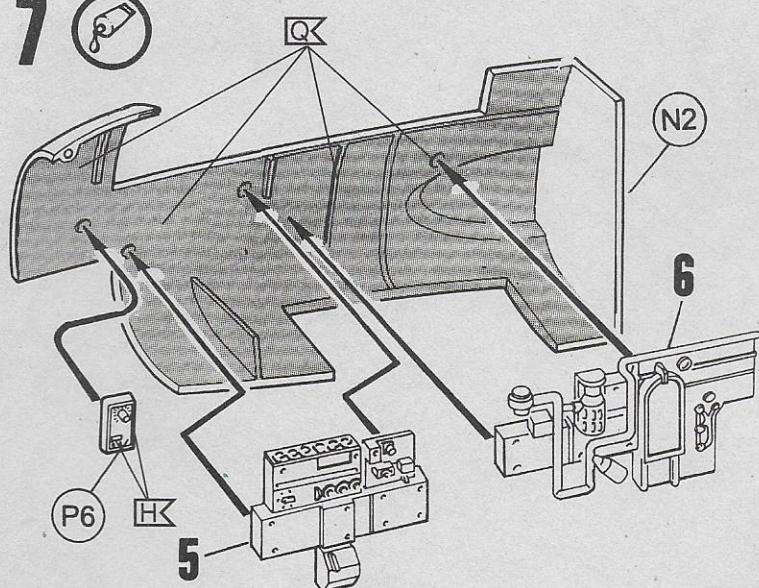
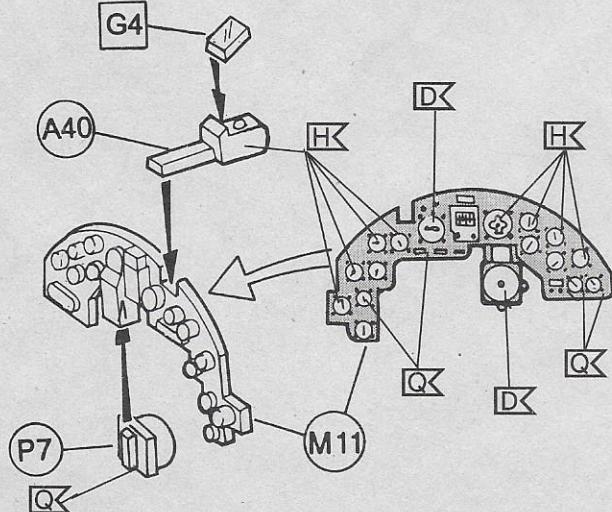
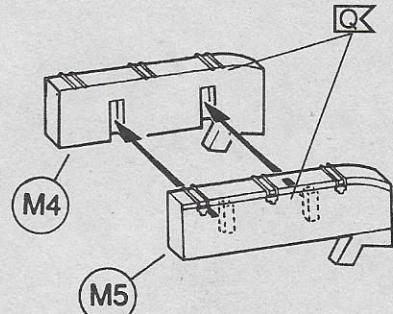


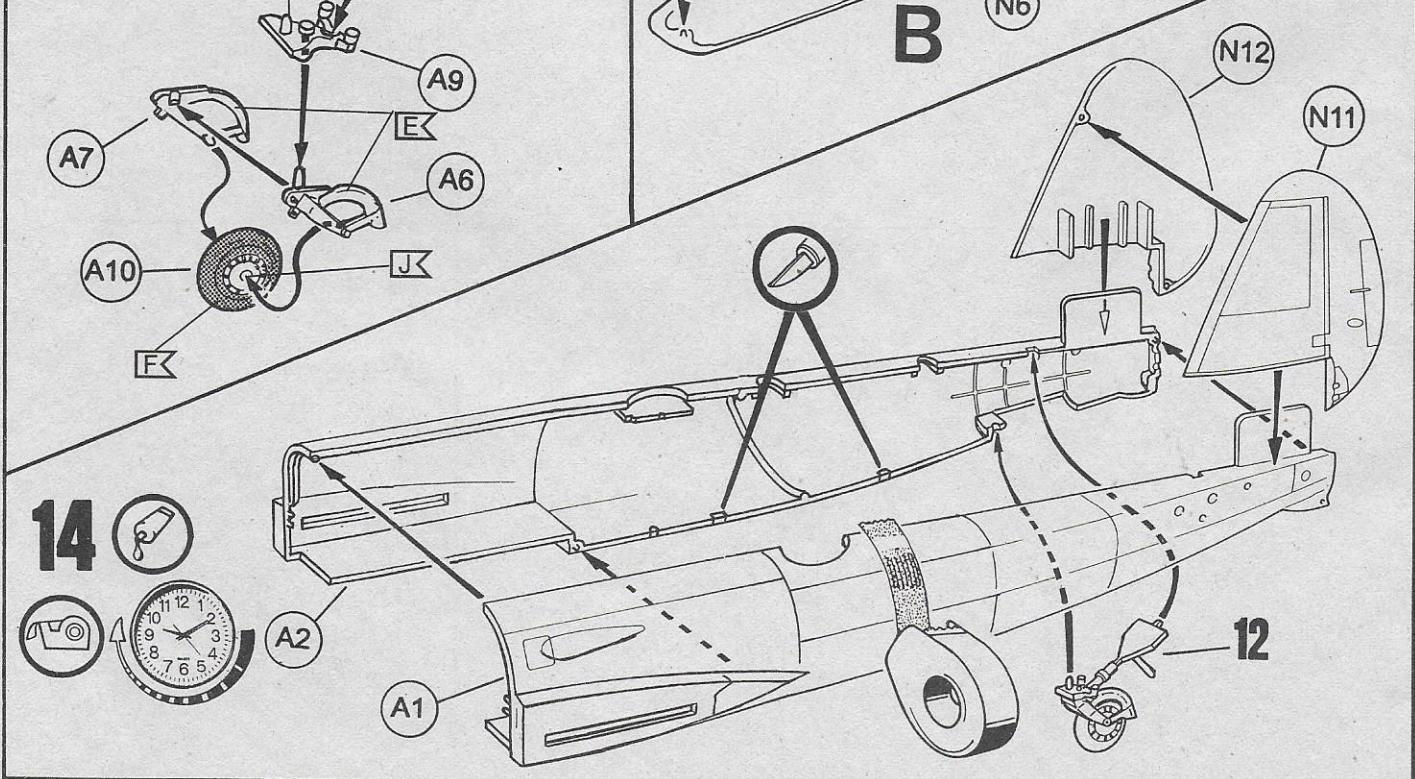
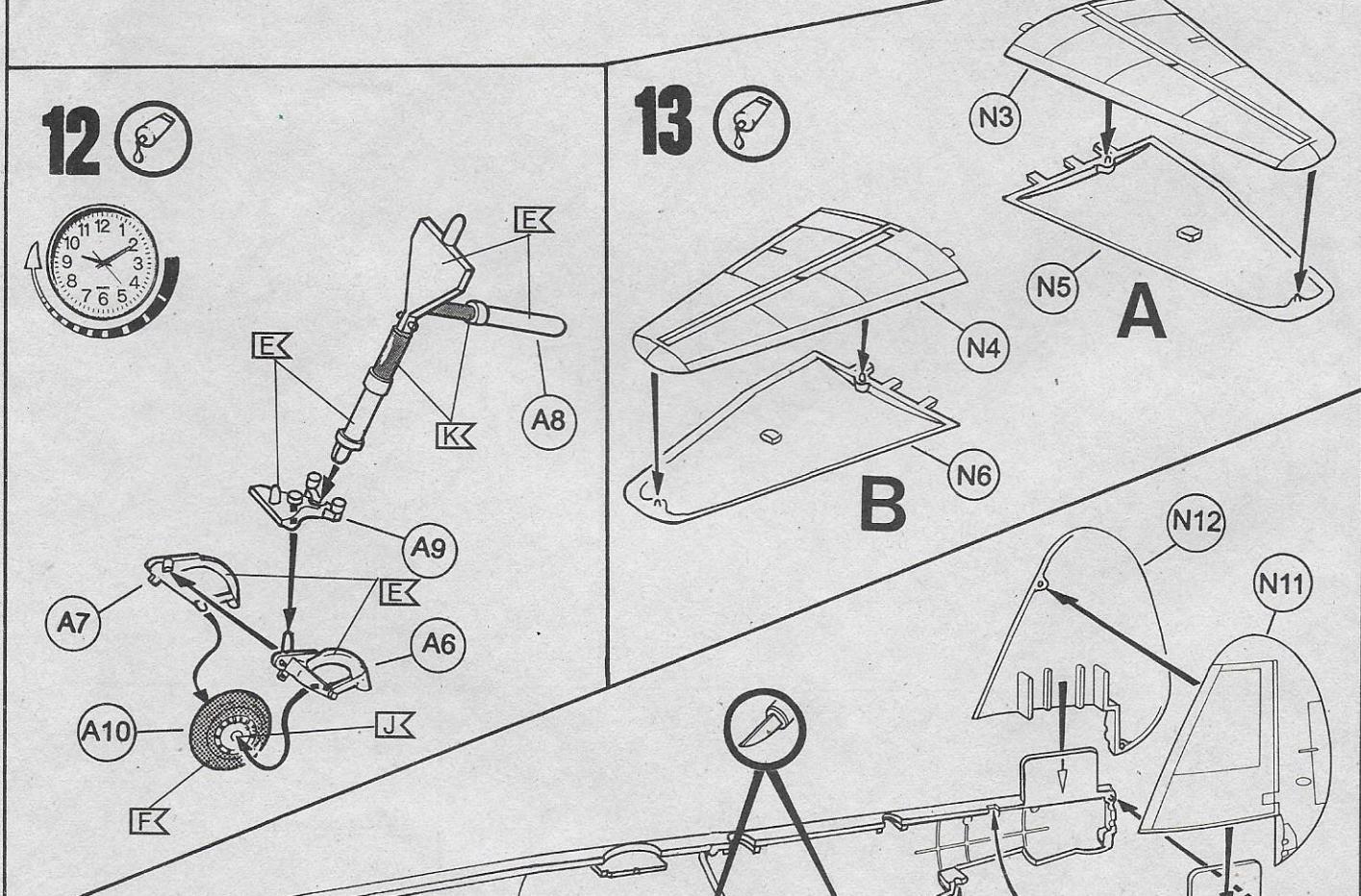
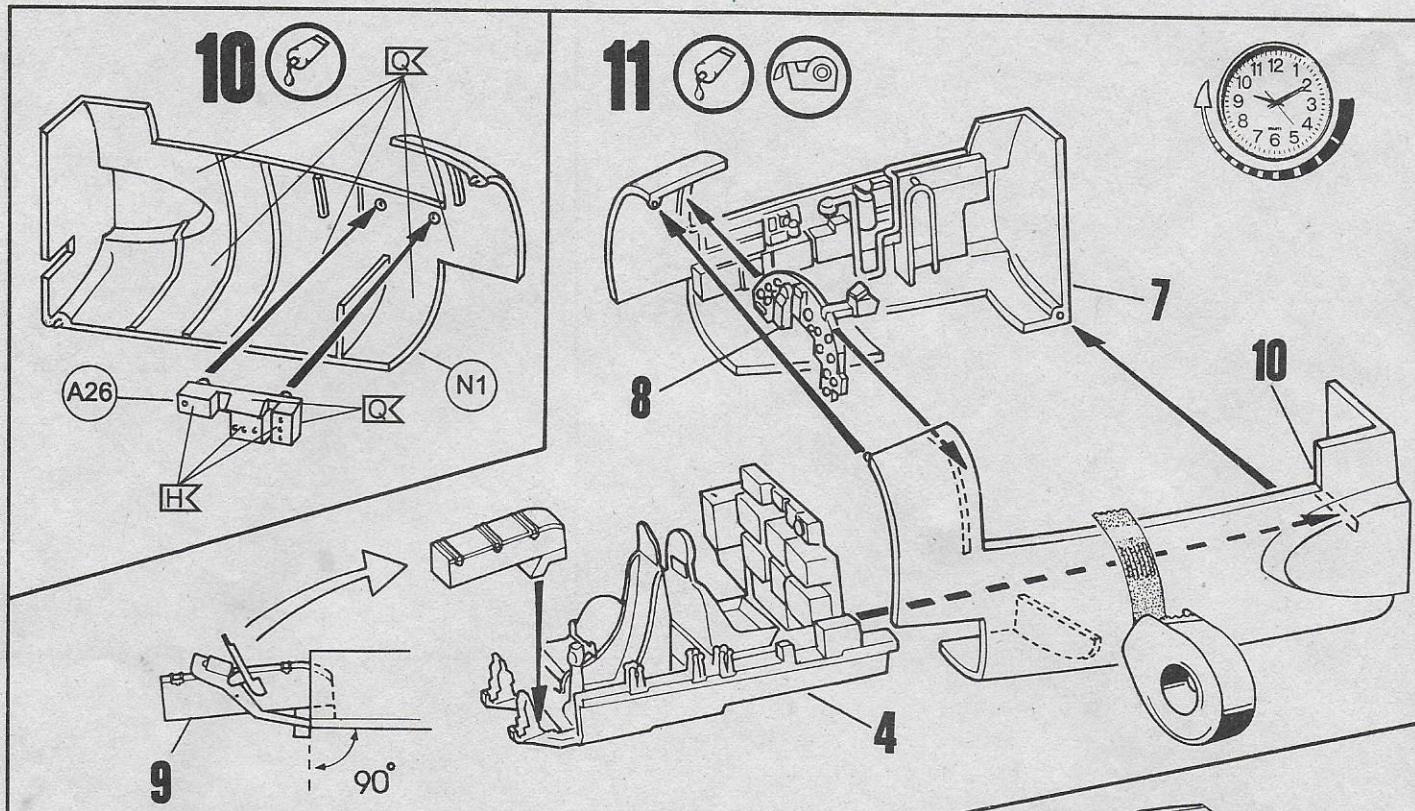
2

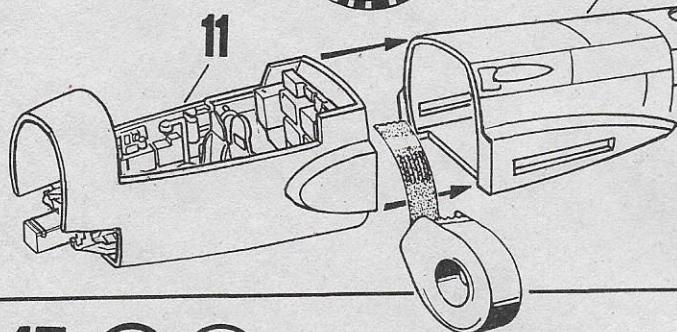
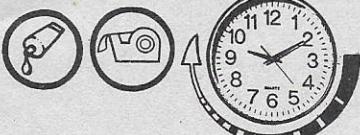
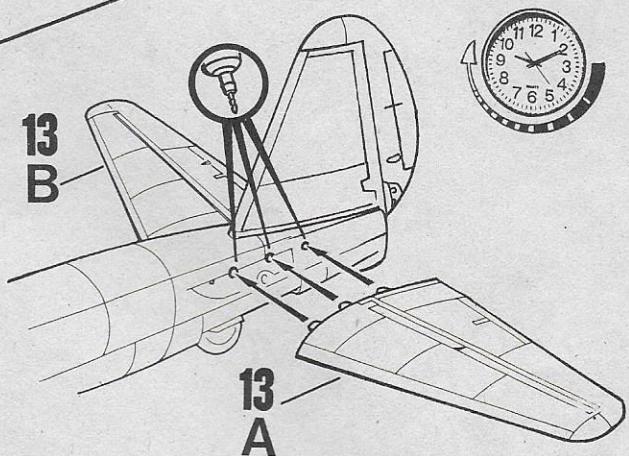
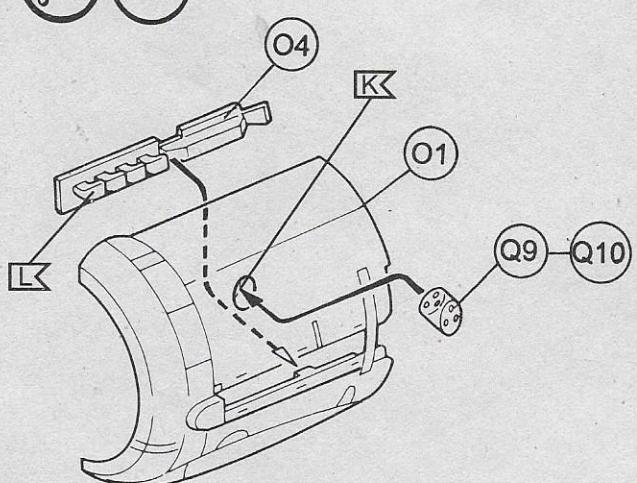
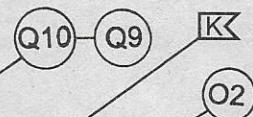
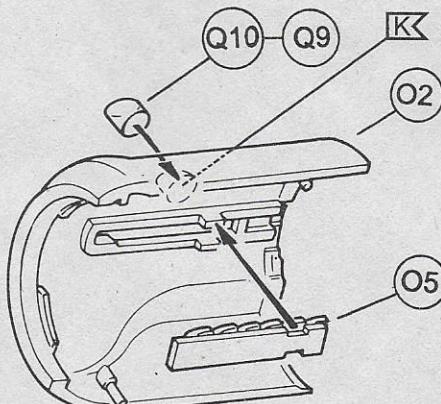
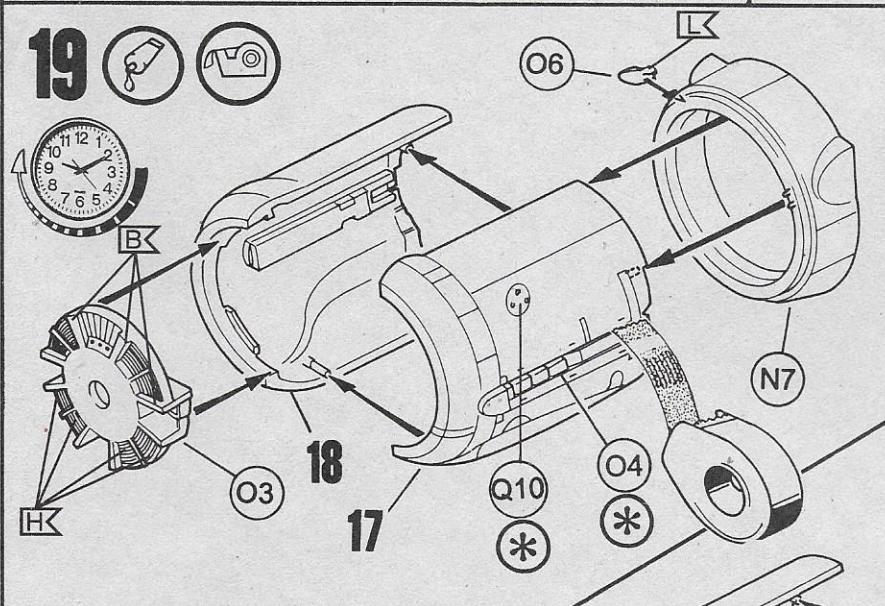
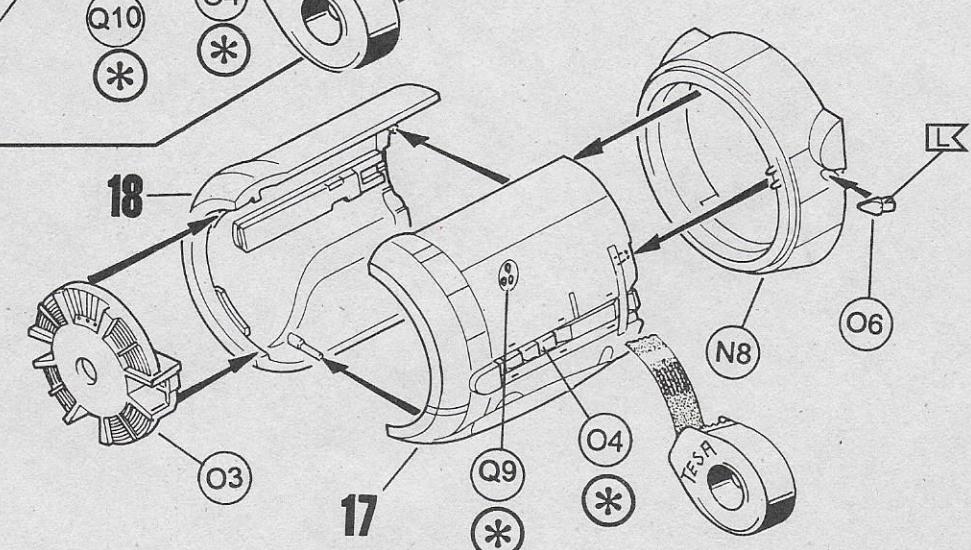


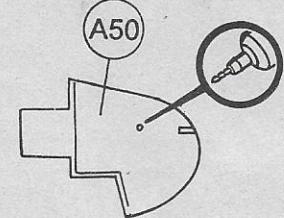
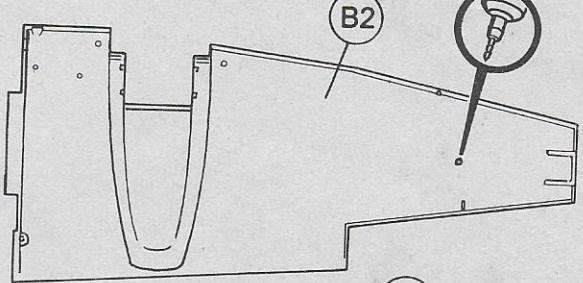
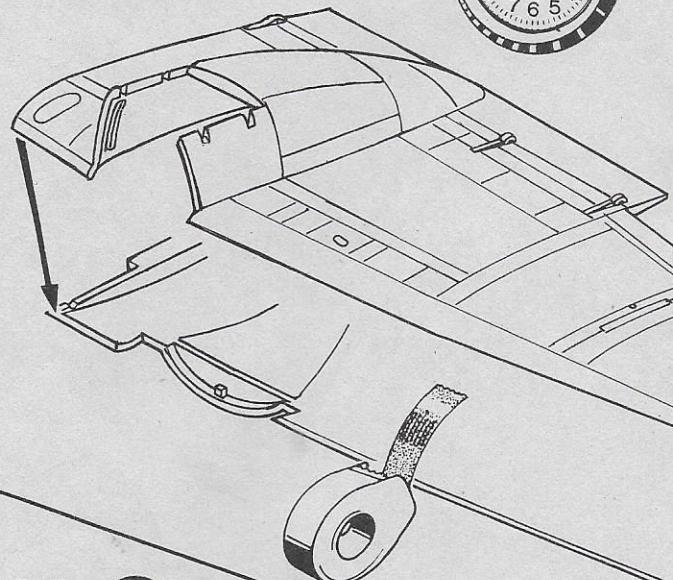
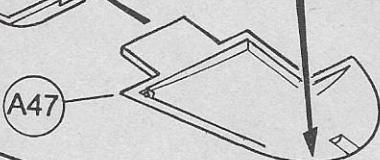
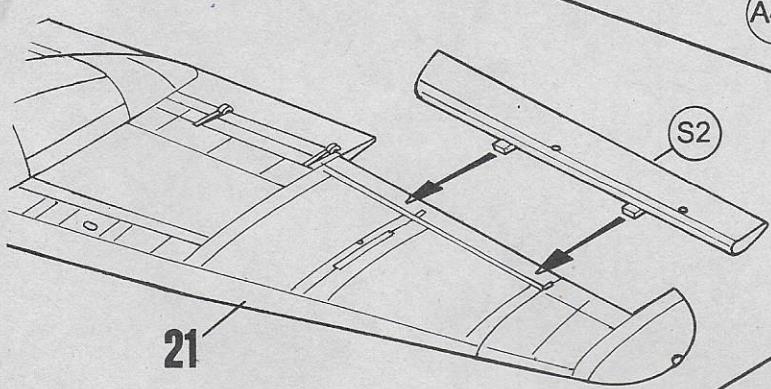
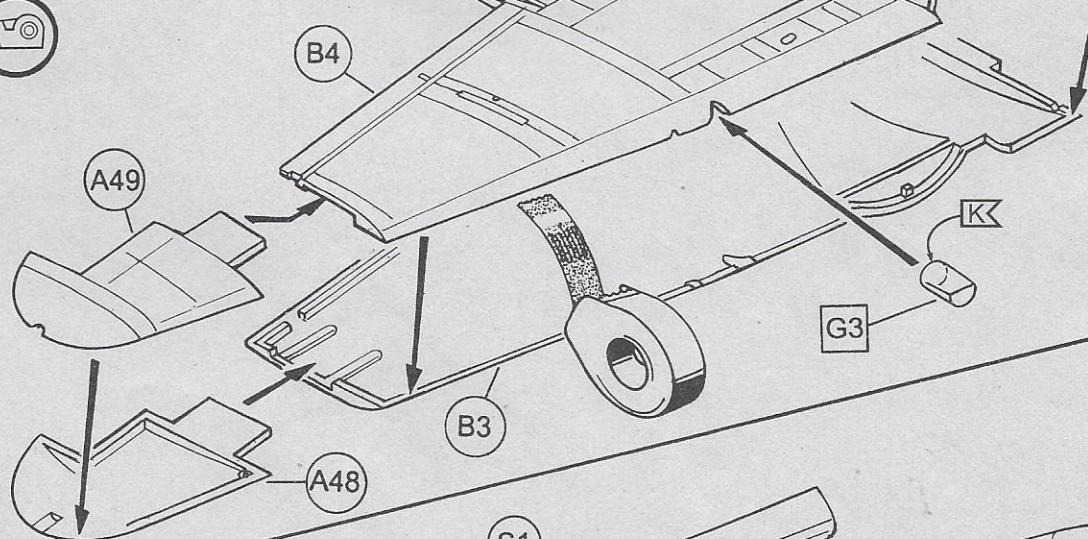
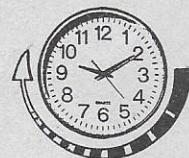
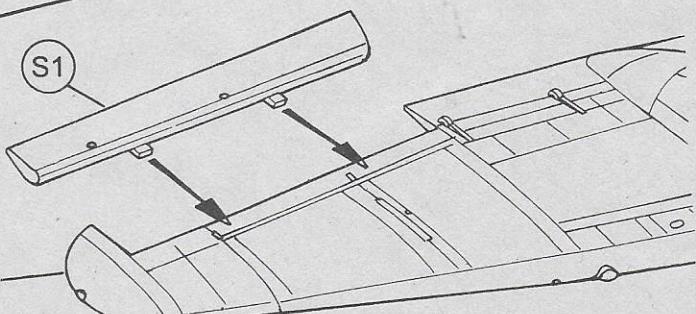
3



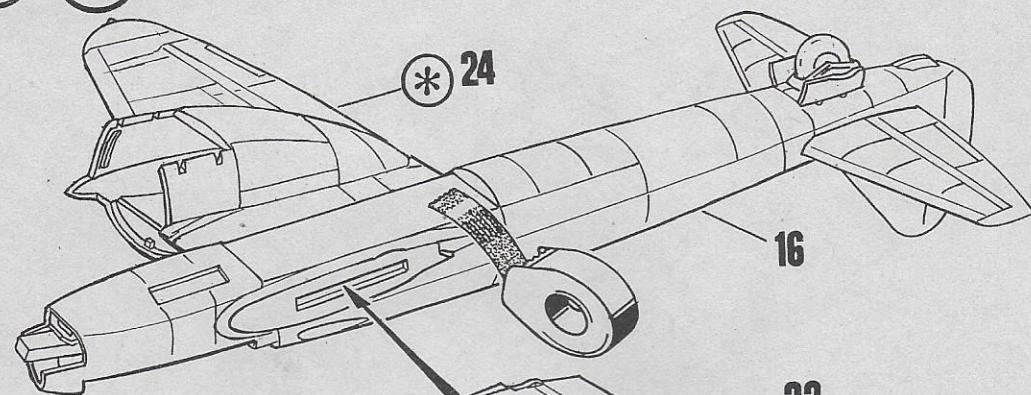
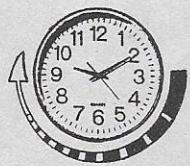
4**5****6****7****8****9**



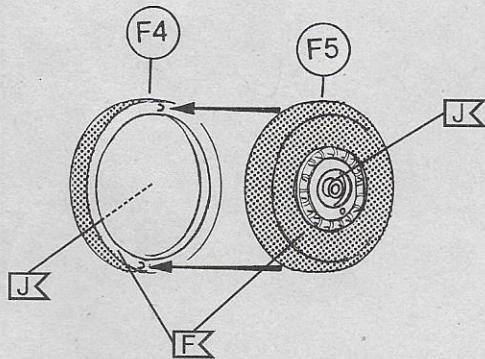
15**16****13**
B**17****2X****18**
2X**19****2X****20****2X**

21**22****21****23****B3****G3****K****G3****A48****B3****A49****B4****S1****A48****B3****A49****B4****S1****23****24**

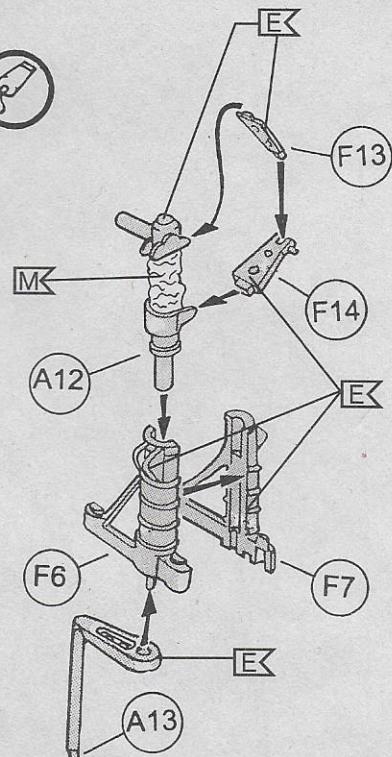
24a



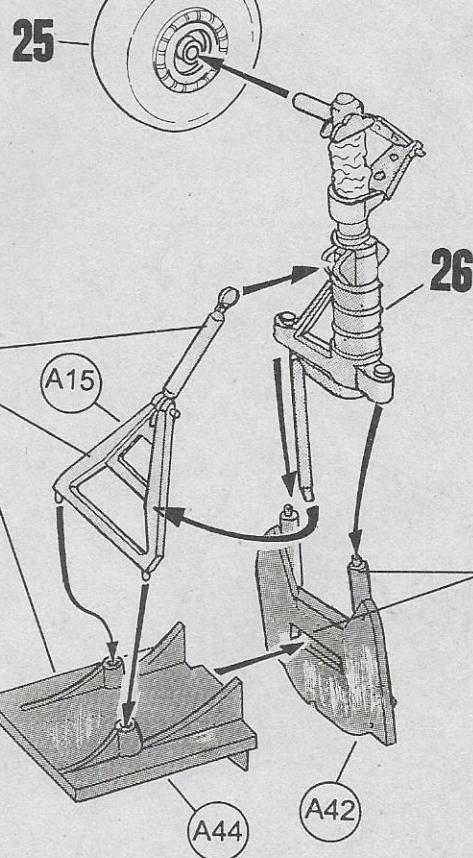
25 2X

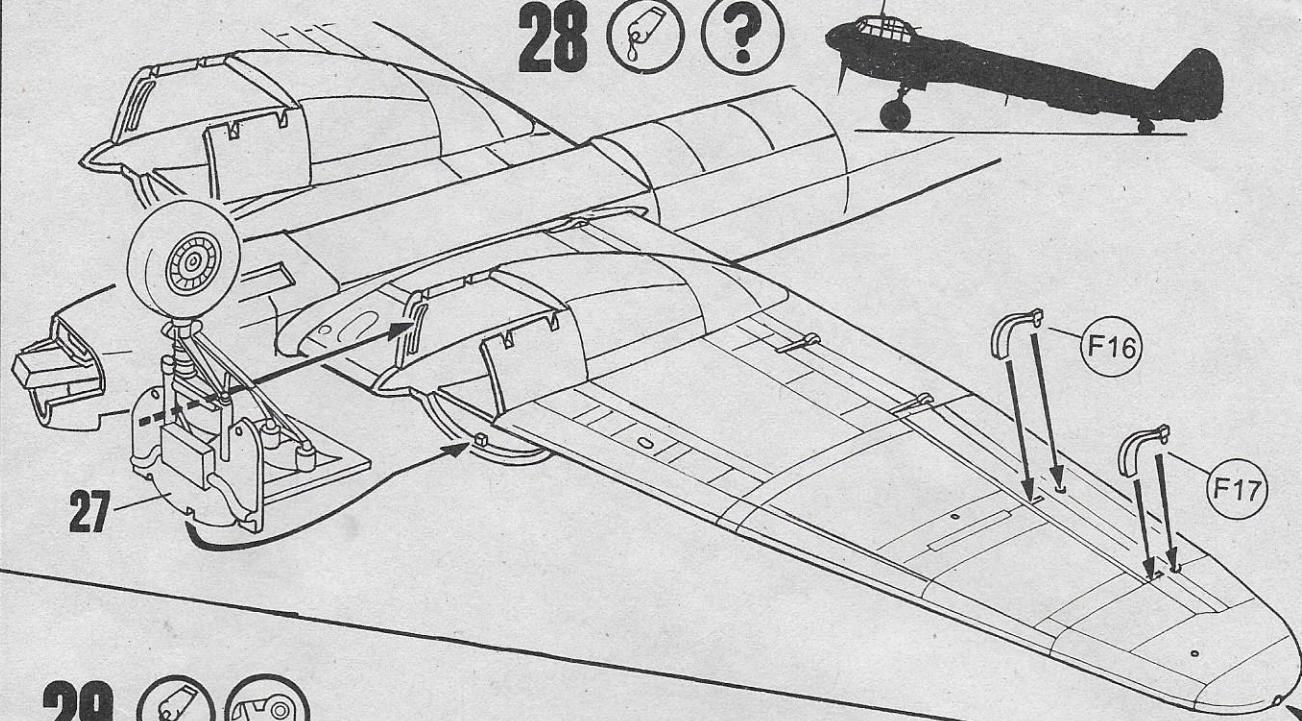
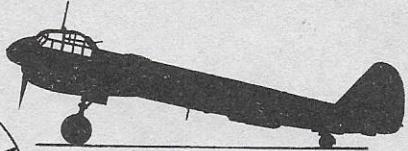
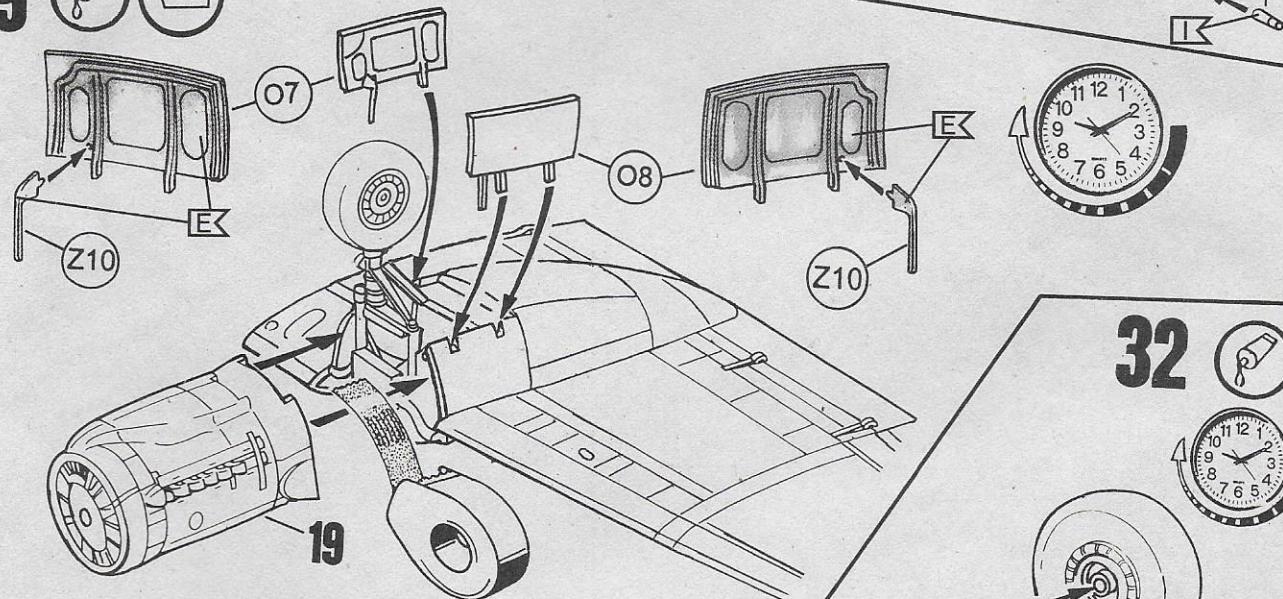
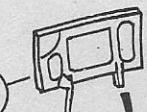
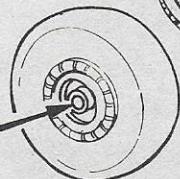
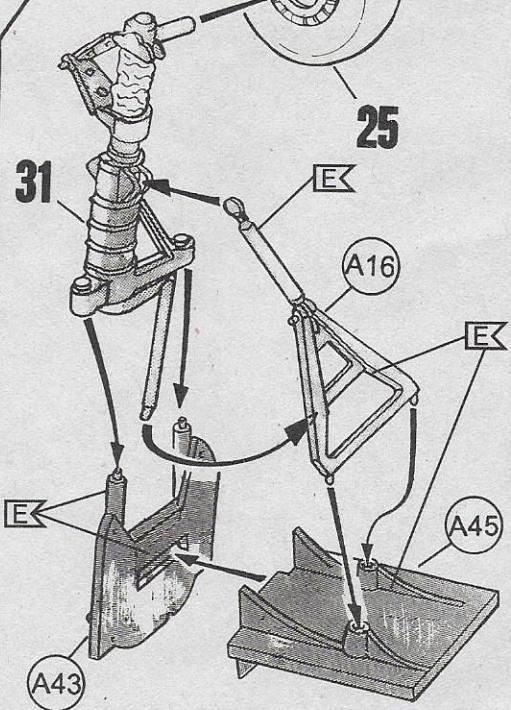
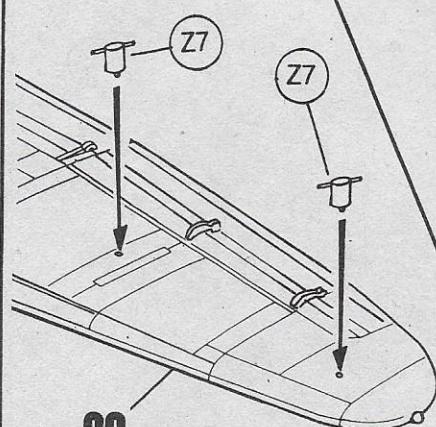
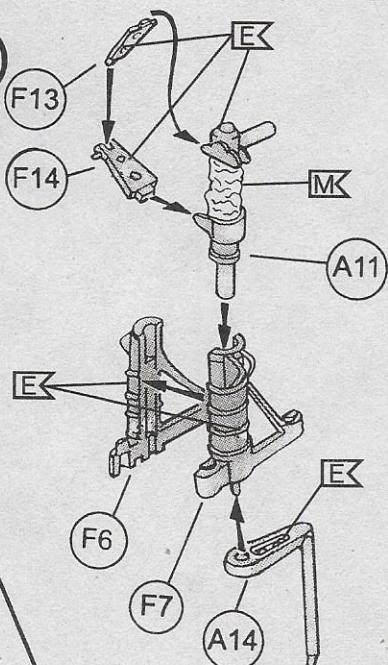


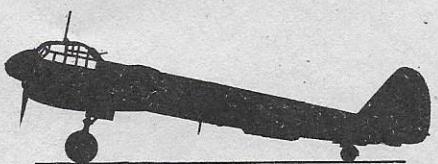
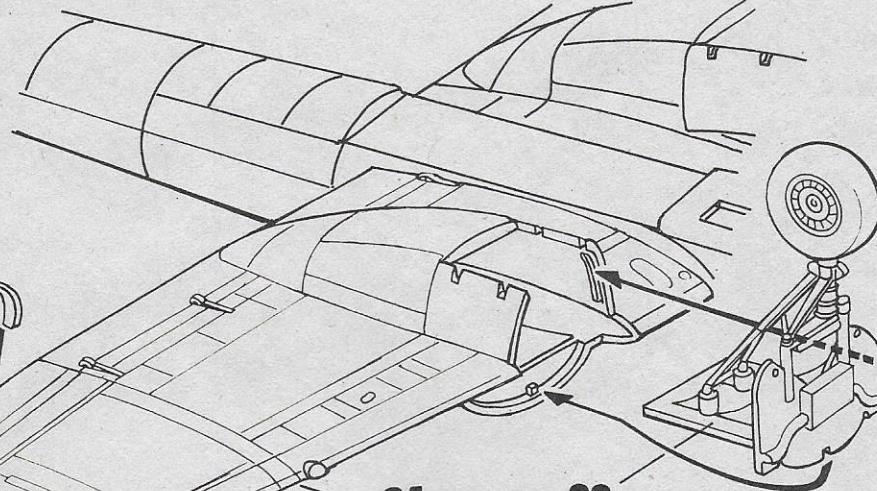
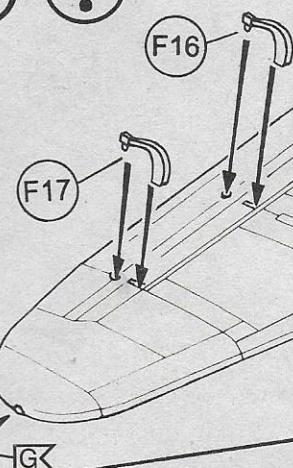
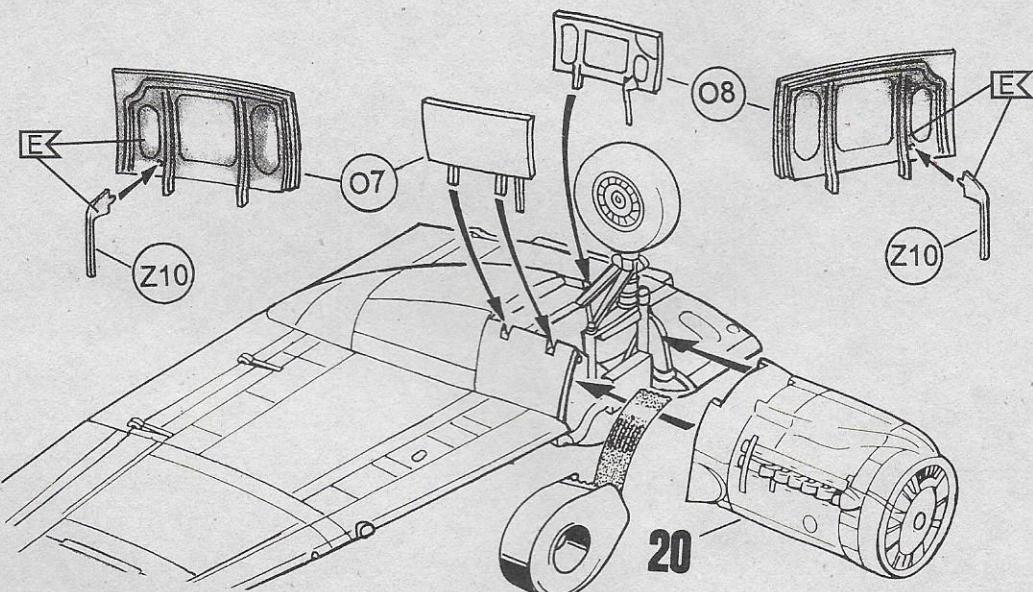
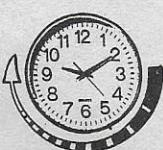
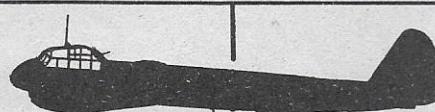
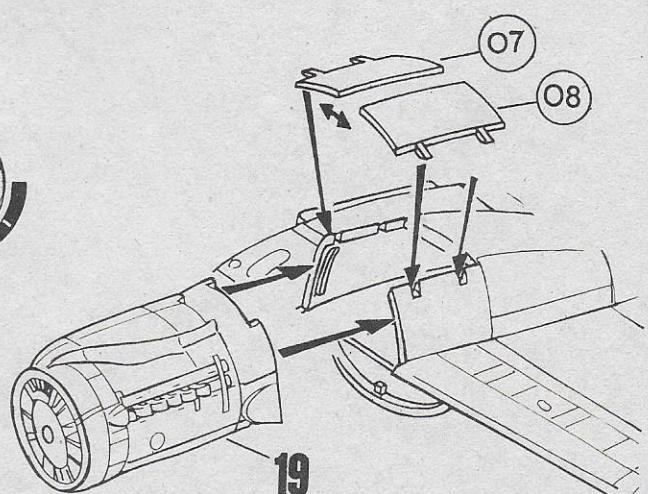
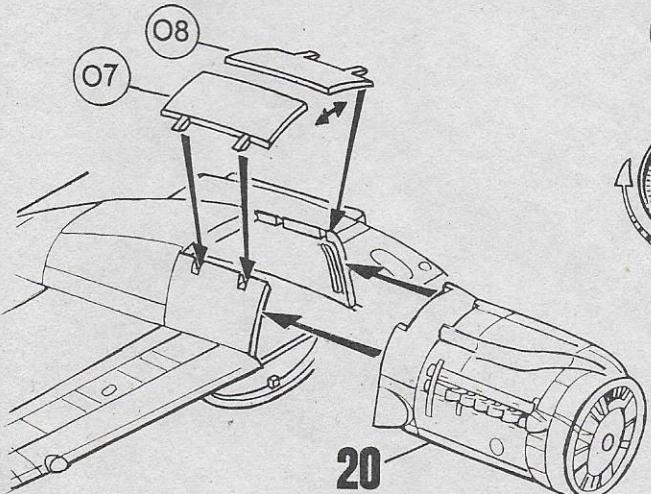
26

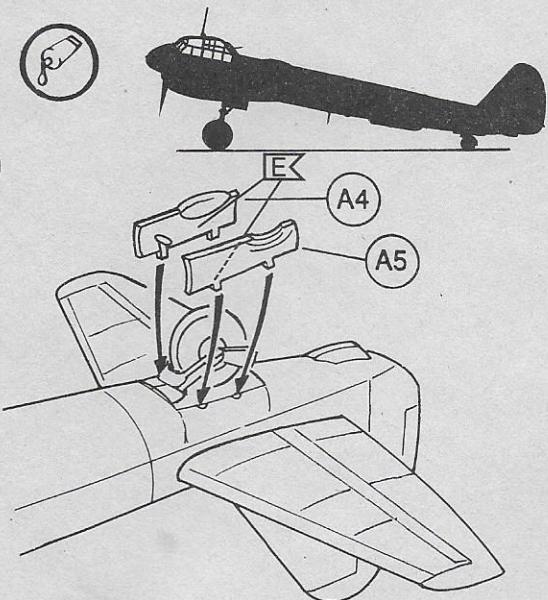
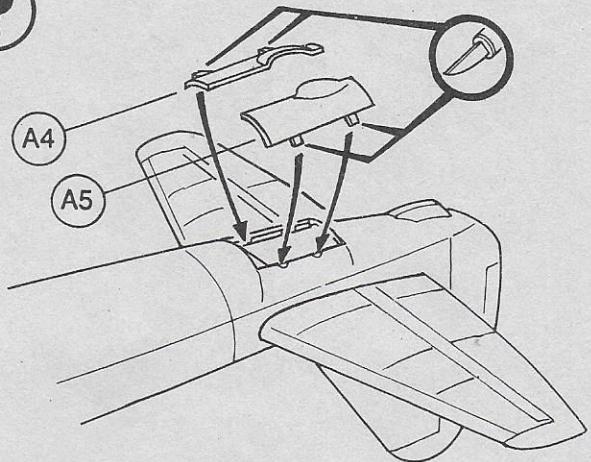
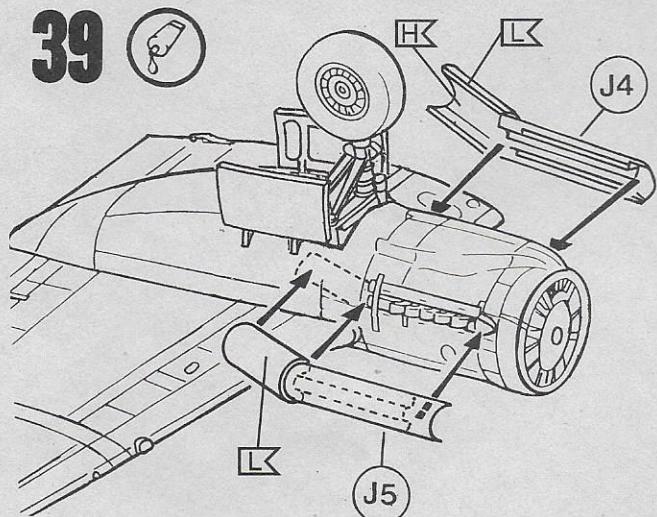
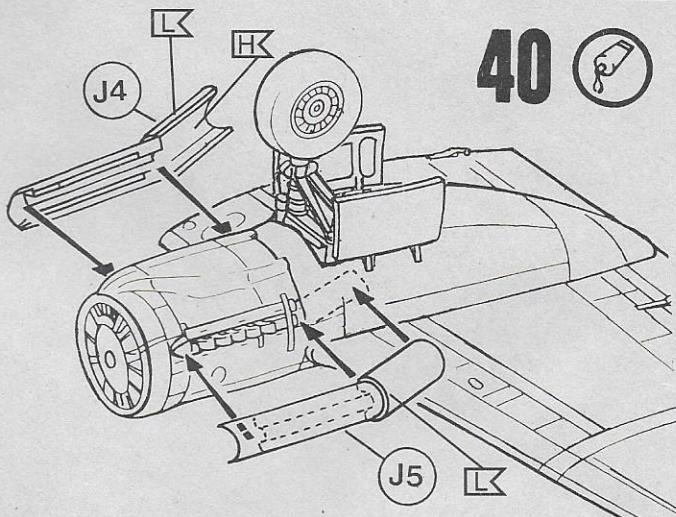
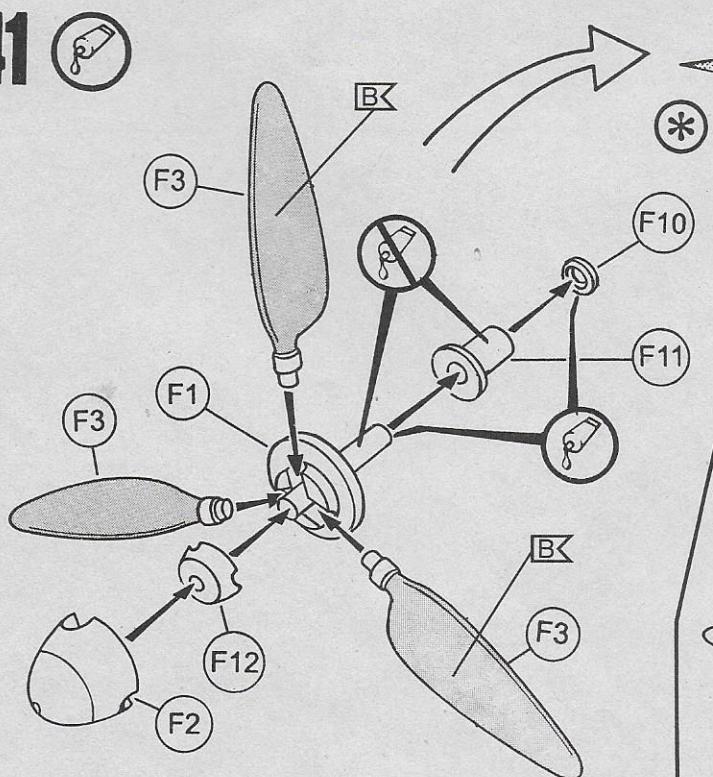
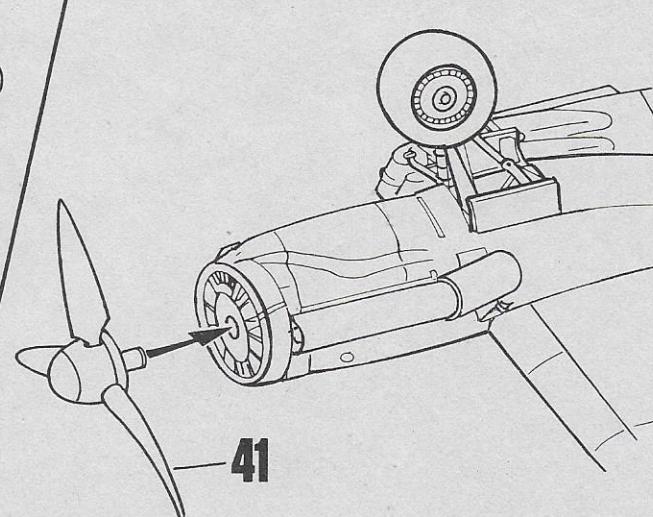


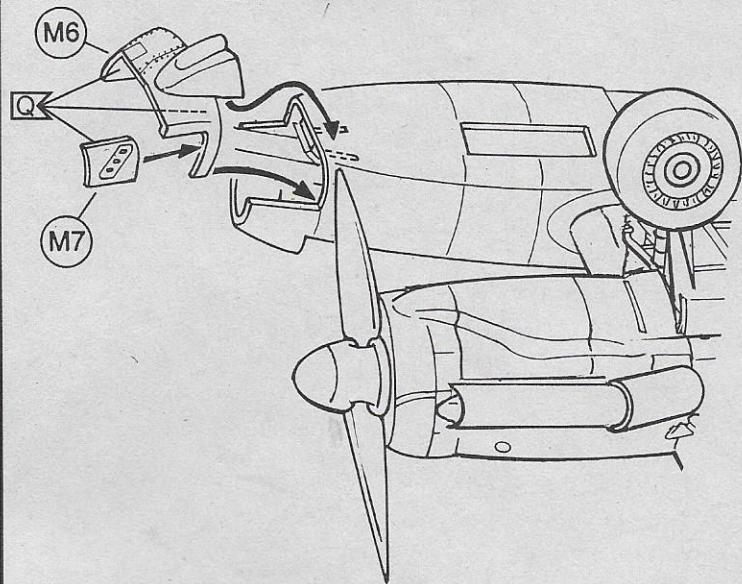
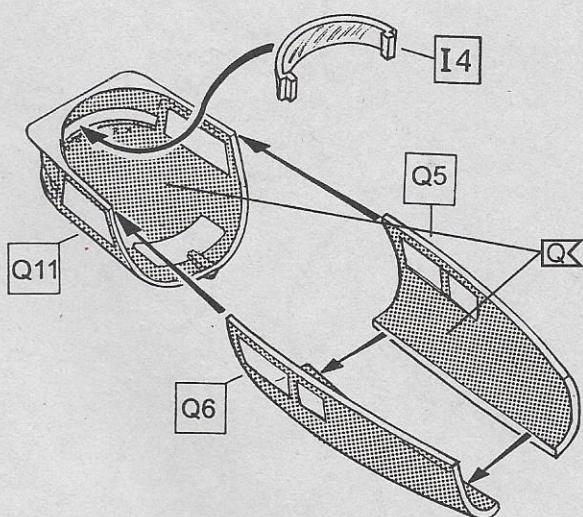
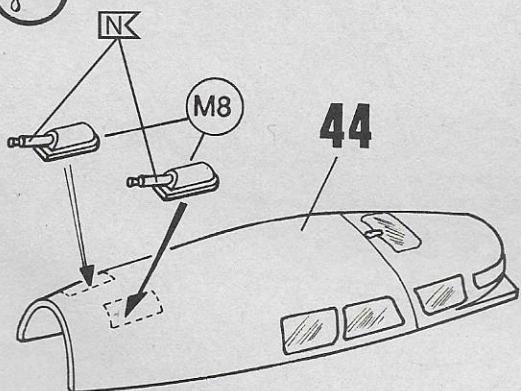
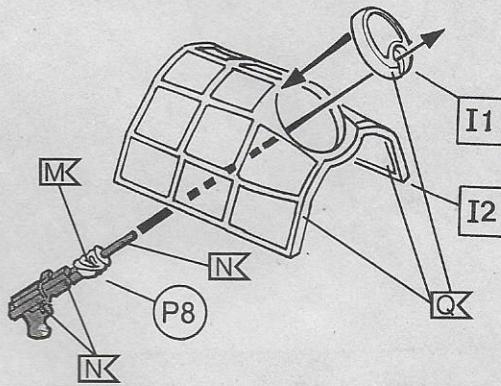
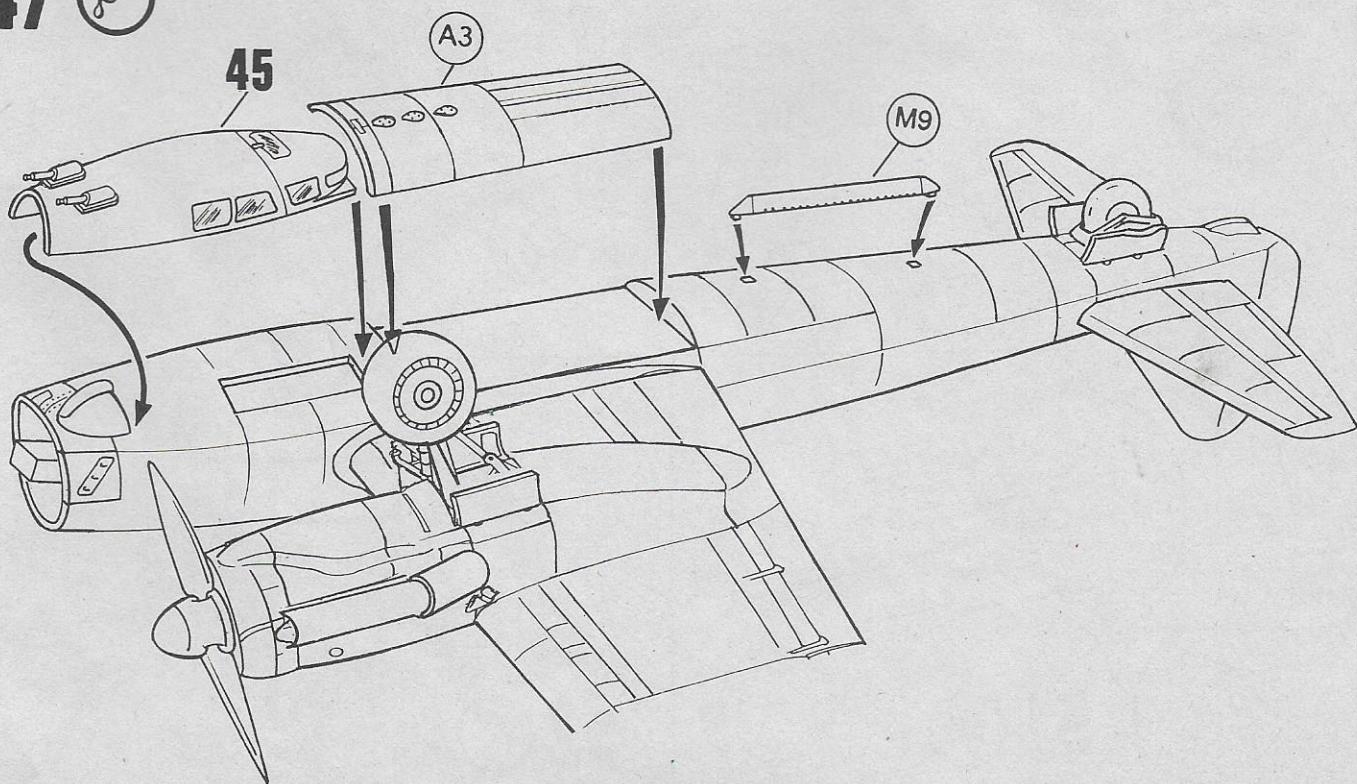
27

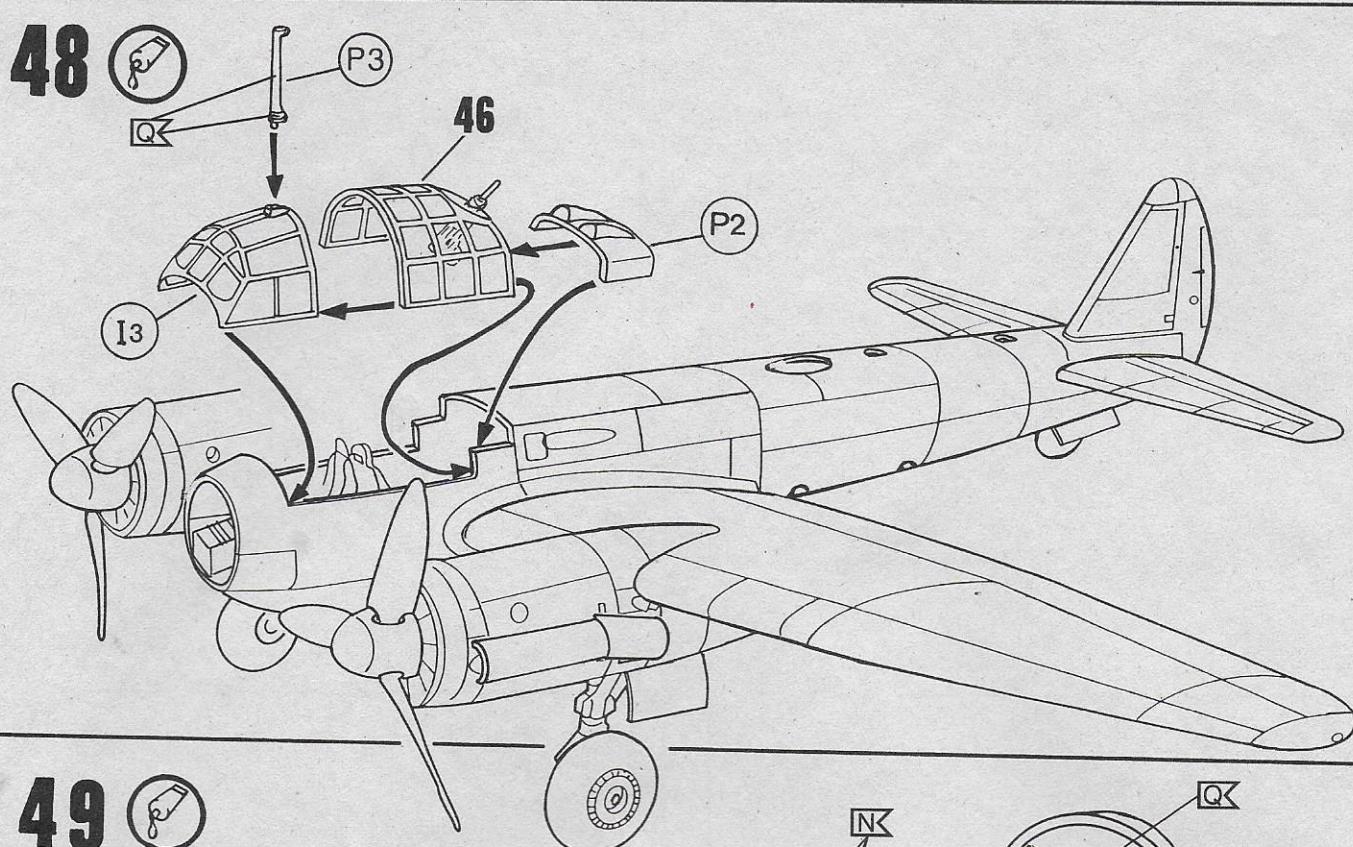
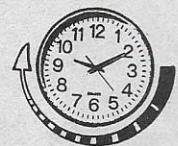
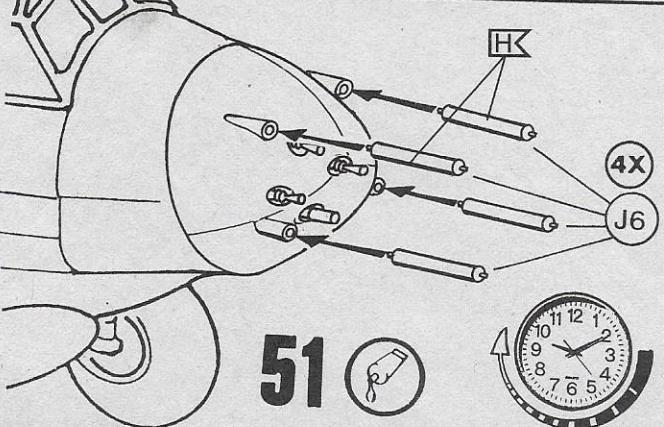
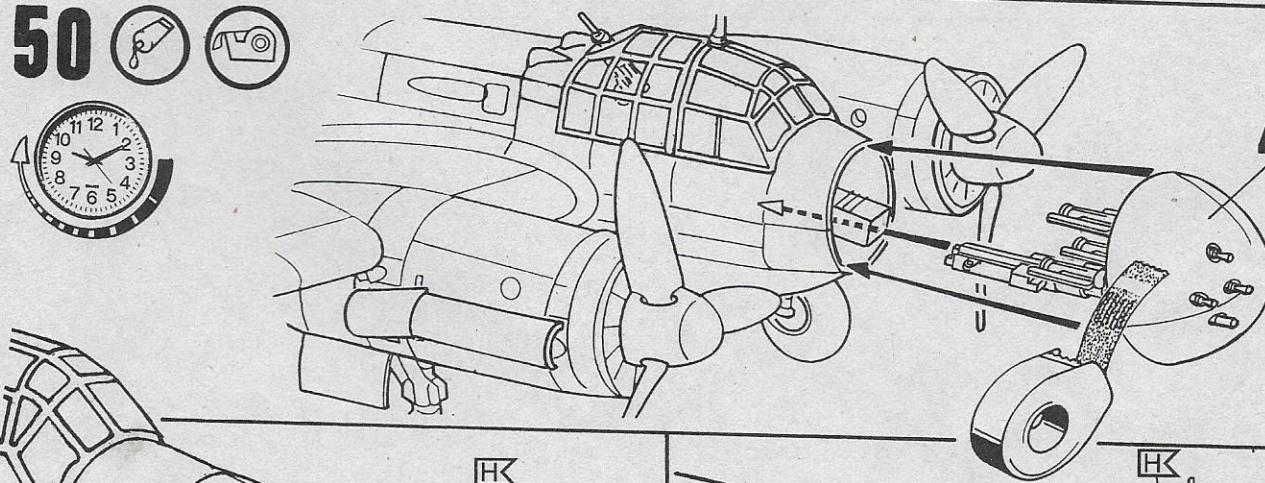
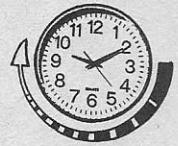


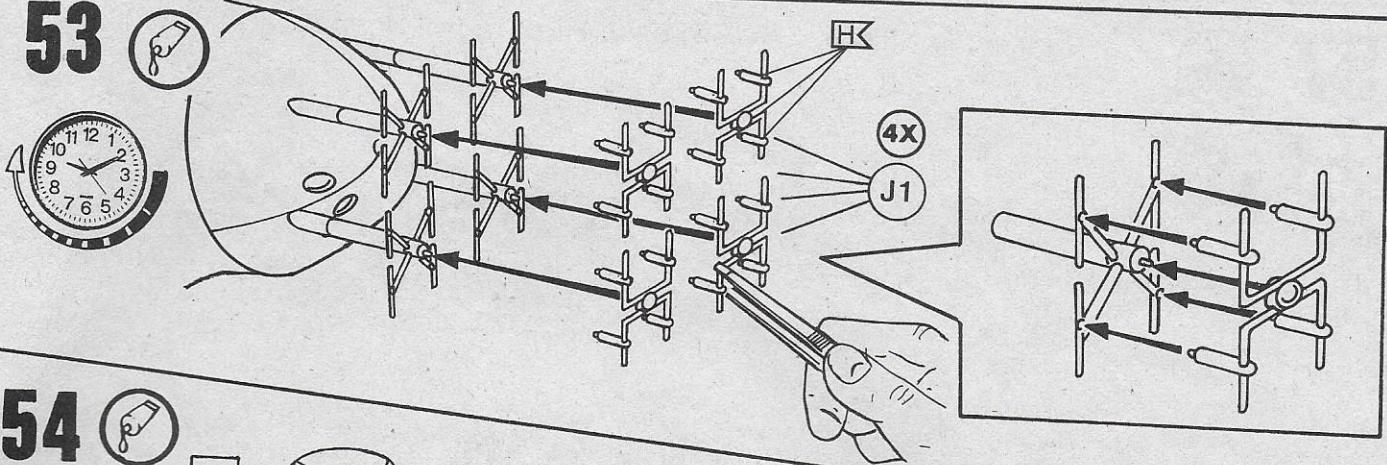
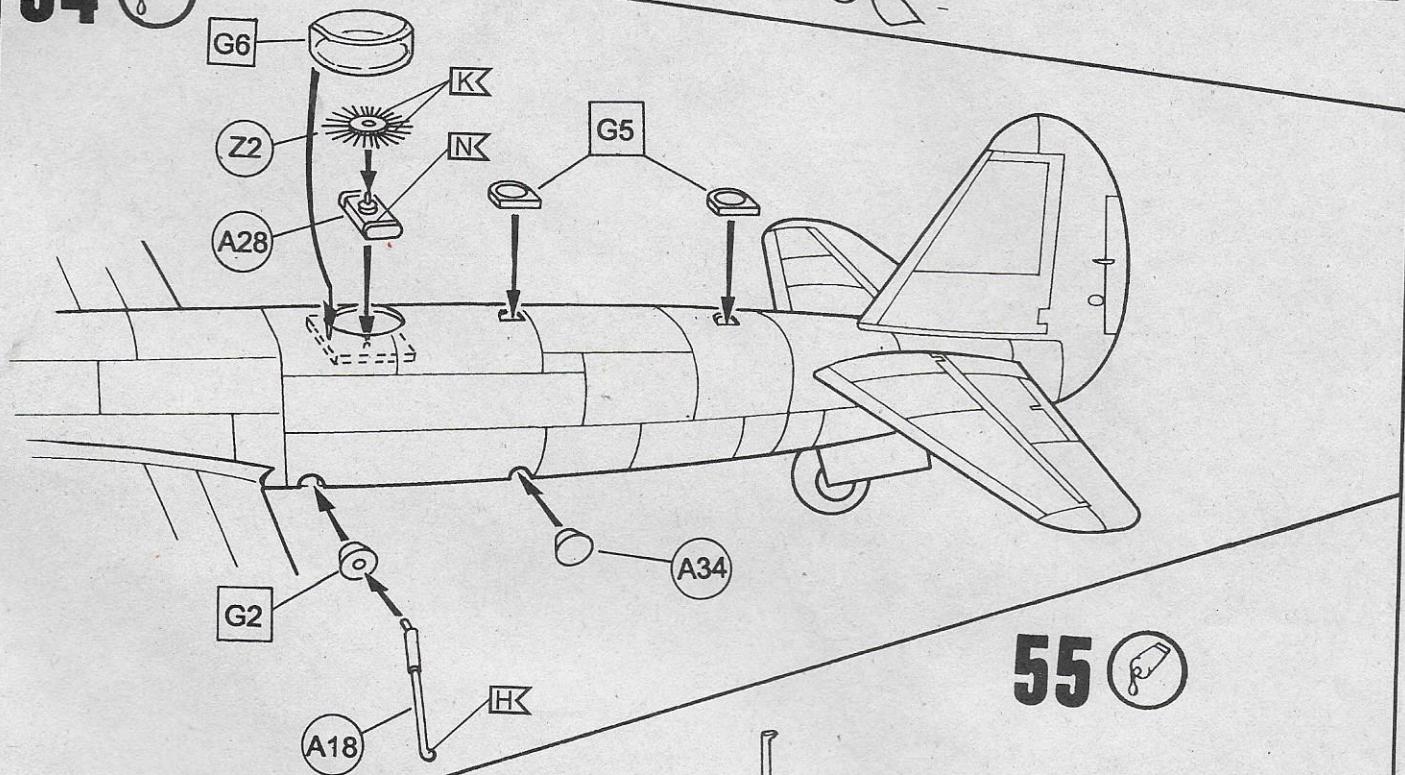
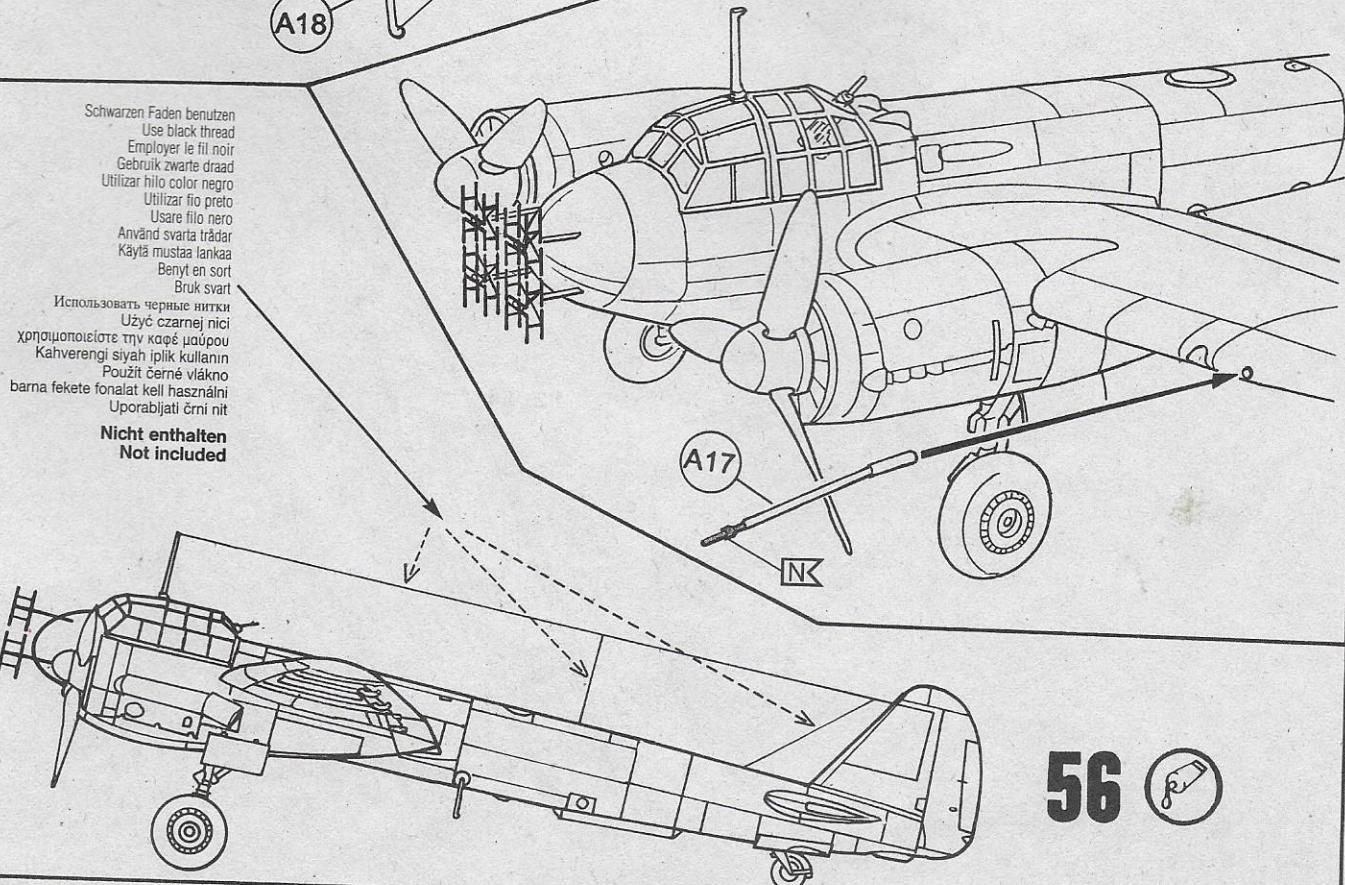
28**29****32****25****30****31****29**

**33****34****35****36**

37**38****39****40****41****42**

43**44****45****46****47**

48**P3****46****P2****I3****49****M2**
M3**NK****J3****49****50**

53**54****55**

Schwarzen Faden benutzen

Use black thread

Employer le fil noir

Gebruik zwarte draad

Utilizar hilo color negro

Utilizar fio preto

Usare filo nero

Använd svarta trådar

Käytä mustaa lankaa

Bentyl en sort

Bruk svart

Использовать черные нитки

Użyć czarnej nici

χρησιμοποιείστε την καρέ μάρου

Kahverengi siyah iplik kullanın

Použít černé vlátko

barna fekete fonalfat kell használni

Uporabljati črni nit

Nicht enthalten

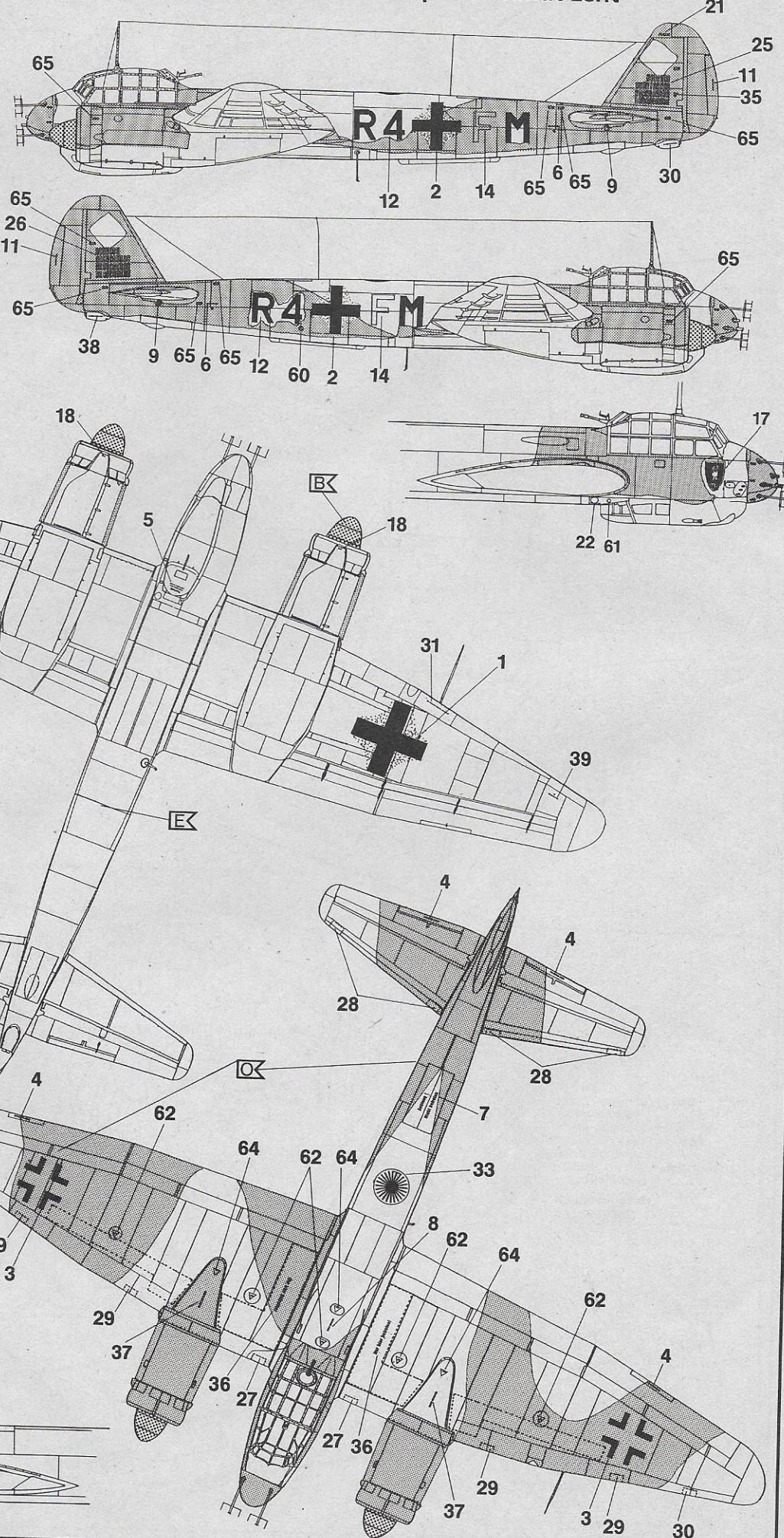
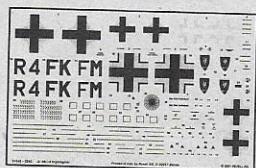
Not included

56

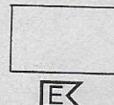
57



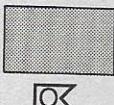
Junkers Ju 88 C-6, 4./NJG2, 1942, Pilot: Hptm. Helmut Lent



RLM 02



RLM 73



BLM 70



58



Junkers Ju 88 C-6, 2./NJG2, Januar 1942, Catania, Sizilien

